iChiropro
iChiropro Surgery

ESP INSTRUCCIONES DE USO.



CE 0123 RX Only
REF 2100291-0011/2025-03

Set iChiropro REF 1700439-001


REF 1600784-001


REF 1303393-001


REF 1600755-001


REF 1600606-001


REF 1600631-001


REF 1500984-010

REF 1308761-001

REF 1308694-001


REF 1501746-002


REF 1501575-001


REF 1303711-010

Set iChiropro REF 1700440-001


REF 1700439-001



REF 1600692-001

Set iChiropro REF 1700485-001


REF 1600883-001


REF 1303393-001


REF 1600755-001


REF 1600881-001


REF 1600631-001


REF 1501738-010

REF 1308761-001

REF 1308994-001


REF 1501746-002


REF 1303711-010

Set iChiropro REF 1700484-001


REF 1700485-001


REF 1600436-001

**Sólo disponible en EE.UU. y Canadá*

iChiropro, iChiropro Surgery • © Bien-Air Dental SA

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Set iChiropro CA 20:1 L WL REF 1700892-001


REF 1600784-001


REF 1303393-001


REF 1600755-001


REF 1600606-001


REF 1601192-001*


REF 1500984-010

REF 1308761-001

REF 1308694-001


REF 1501746-002


REF 1600692-001


REF 1303711-010

* Para las instrucciones de uso del mando de pedal inalámbrico, consulte la Guía rápida REF 2100443

Opciones


REF 1301575-001


REF 1501746-010


REF 1501746-002


REF 1501317-100


REF 1305435-001


REF 1501621-010


REF 1307312-010


REF 1500984-010


REF 1501738-010


REF 1501635-010


REF 1308761-001

REF 1308994-001


REF 1303711-010

iChiropro, iChiropro Surgery • © Bien-Air Dental SA

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Índice

1. Símbolos 6
1.1 Descripción de los símbolos utilizados 6
1.2 Descripción de los símbolos de los accesorios iChiropro e iChiropro Surgery 7
2. Identificación y uso previsto 8
2.1 Identificación 8
2.2 Uso previsto 8
2.3 Población destinataria 8
2.4 Usuario previsto 8
2.5 Entorno del usuario 8
2.6 Condiciones médicas previstas 8
2.7 Contraindicaciones y advertencias para los pacientes 8
2.8 En caso de accidente 8
3. Seguridad del usuario y del paciente: Advertencias y precauciones de uso 9
4. Compatibilidad electromagnética 12
4.1 Compatibilidad electromagnética: emisiones e inmunidad 13
5. Descripción 17
5.1 Visión general del sistema iChiropro 17
5.2 Juegos suministrados 18
5.3 Opciones 19
5.4 Datos técnicos 20
5.5 Clasificación 22
5.6 Rendimiento 23
5.7 Condiciones de funcionamiento 23
6. Instalación 24
6.1 Instalar la aplicación iChiropro 25
6.2 Instalar el sistema iChiropro 25
6.3 Instalación del iPad en el iChiropro 26
6.4 Procedimiento de encendido/apagado . . . 26
7. Resumen de la interfaz 28
7.1 Aplicación iChiropro 28
7.1.1. Compatibilidad 28
7.1.2. Nomenclatura 28
7.2 Alertas sonoras 28
7.3 Condiciones de conexión/desconexión del iPad y el iChiropro 28
7.3.1. Desconexión 28
7.3.2. Conexión 28
7.3.3. Unidad iChiropro encendida 28
8. Cómo empezar 30
8.1 Copia de seguridad de los datos 30
8.2 Iniciar la aplicación iChiropro 30
8.3 Condiciones de servicio 31
8.4 Pantalla de bienvenida y descargo de responsabilidad 31
8.5 Pantalla de inicio 32
8.6 Crear perfil de usuario 33
8.7 Editar o eliminar el perfil de usuario 34
8.8 Pacientes 35
8.8.1. Añadir o editar paciente 36
8.8.2. Retire al paciente 37
8.8.3. Consultar el historial de los pacientes 37
8.8.4. Fusionar pacientes 38
8.9 Base de datos de operaciones 39
8.9.1. Historia de la operación 39
8.9.2. Informe de la operación 41
8.9.3. Exportación de informes de operaciones 43
8.9.4. Exportar todos los informes de operaciones 44
8.9.5. Actualización de la aplicación iChiropro 45
8.10 Información 46
8.10.1. Acerca de 46
8.10.2. Actualización de implantes 47
8.11 Lecturas de valores ISQ 47
9. Funcionamiento - Modo Implantología 48
9.1 Entrar en modo implantología 48
9.2 Descripción de la pantalla de configuración 48
9.3 Planificar una operación 48
9.4 Importar una operación 54
9.5 Eliminar una operación 57
9.6 Iniciar o reanudar una operación planificada 58
9.7 Iniciar una operación directa 61
9.8 Parámetros operativos 65
9.8.1. Velocidad y par del micromotor MX-i 65
9.8.2. Sentido de giro del micromotor MX-i 65

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

9.8.3. Nivel de riego ... 66
9.8.4. Proporción de la pieza de mano ... 66
9.8.5. Intensidad luminosa ... 66
9.9 Visualización de herramientas en casete ... 67
9.10 Añadir, editar o eliminar implantes ... 68
9.10.1. Añadir implante ... 68
9.10.2. Editar implante (definido por el usuario) ... 70
9.10.3. Eliminar implante (definido por el usuario) ... 70
9.11 Marcar o eliminar marcas ... 71
10. Funcionamiento - Modo quirúrgico ... 72
10.1 Entrar en modo cirugía ... 72
10.2 Descripción de la pantalla de configuración ... 72
10.3 Planificar una operación ... 73
10.4 Eliminar una operación ... 75
10.5 Iniciar o reanudar una operación ... 75
10.6 Iniciar una operación directa ... 78
10.7 Parámetros operativos ... 81
10.7.1. Velocidad y par del micromotor MX-i ... 81
10.7.2. Sentido de giro del micromotor MX-i ... 81
10.7.3. Nivel de riego ... 82
10.7.4. Proporción de la pieza de mano ... 82
10.7.5. Intensidad luminosa ... 82
10.8 Añadir, editar o eliminar procedimientos ... 83
10.8.1. Añadir procedimiento ... 83
10.8.2. Editar procedimiento (definido por el usuario) ... 83
10.8.3. Eliminar procedimiento (definido por el usuario) ... 84
11. Lista de errores y solución de problemas ... 85
11.1 Alertas de seguridad (funcionamiento) ... 85
11.2 Errores de compatibilidad con iOS (pantalla de descargo de responsabilidad) ... 87
12. Mantenimiento y revisión ... 88
12.1 Servicio ... 88
12.2 Limpieza ... 88
12.3 Sustitución de fusibles ... 89
12.4 Cambio de adaptador iPad ... 89
12.5 Embalaje y almacenamiento ... 90
13. Transporte y eliminación ... 91
13.1 Transporte ... 91
13.2 Eliminación ... 91
14. Información general ... 92
14.1 Limitación de responsabilidad ... 92
14.2 Marcas ... 92
14.3 Condiciones de garantía ... 92
14.4 Referencias ... 93

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

1 Símbolos

1.1 Descripción de los símbolos utilizados

Sym	Descripción	Sym	Descripción
CE 0123	Marcado CE con el número del organismo notificado.		Símbolo general de recuperación/ reciclable.
	OFF (apagado).		Recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.
	ON (encendido).		Fabricante.
	Fusible.		Lámpara; alumbrado; iluminación.
	Corriente alterna.		Alertas sonoras.
	PRECAUCIÓN! peligro que puede provocar lesiones leves o moderadas o daños en el aparato si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad.	Rx Only	Advertencia: de conformidad con la legislación federal (EE.UU.), este dispositivo sólo está disponible para la venta previa recomendación de un facultativo acreditado.
	ADVERTENCIA! peligro que puede provocar lesiones graves o daños en el aparato si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad.		Marcado CSA: cumple las normas estadounidenses y canadienses.
	Consulte el manual/folleto de instrucciones (https://dental.bienair.com/fr_ch/support/download-center/).	SN	Número de serie.
	Consulte el manual/folleto de instrucciones(https://dental.bienair.com/fr_ch/support/download-center/).	REF	Número de catálogo.
MD	Dispositivo médico.	EC REP	Representante autorizado de la CE en el Comunidad Europea.
	Mantener alejado de la lluvia.		Variabilidad en los pasos.
	Código Data Matrix para información sobre productos, incluida la identificación única de dispositivos (UDI).		Tierra de protección (masa).
	Limitación de temperatura.		Equipotencia.
	Limitación de la presión atmosférica.		Limitación de la humedad.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

1.2 Descripción de los símbolos de los accesorios iChiropro e iChiropro Surgery

Sym	Descripción	Sym	Descripción
CE XXXX	Marcado CE con el número del organismo notificado.		Desinfectable en termodesinfectadora.
	Fecha de caducidad.		Símbolo general de recuperación/ reciclable.
	No reutilizar.		Recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.
	Esterilizado con óxido de etileno.	135°C	Esterilizable en autoclave hasta la temperatura específica.
	Seguridad eléctrica. Parte aplicada tipo B.		Fabricante.
REF	Número de catálogo.	SN	Número de serie.
DEHP	No contiene DEHP.	LOT	Código de lote.
	No utilizar si el envase está dañado.		PRECAUCIÓN! peligro que puede provocar lesiones leves o moderadas o daños en el aparato si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad (en la etiqueta del mando de pedal).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

2 Identificación y uso previsto

2.1 Identificación

Los ICHIROPRO son dispositivos de sobremesa que permiten accionar un micromotor dental mediante un mando de pedal, bajo la guía de un iPad como pantalla, conectado a la consola principal a través de una estación de acoplamiento. El sistema incluye la consola iChiropro, con el mando de pedal y la bomba peristáltica, y la aplicación de software asociada que se ejecuta en el iPad. La bomba peristáltica situada en el interior de la consola transporta el líquido fisiológico a la zona quirúrgica a través de una línea de irrigación estéril desechable, lo que evita la contaminación del líquido. La aplicación de software permite controlar los ajustes de funcionamiento, como la relación de transmisión de la pieza de mano, la velocidad de la fresa, el valor de par, el flujo de irrigación y la intensidad de la luz del motor, que se muestran en la pantalla del iPad.

2.2 Uso previsto

El dispositivo iChiropro está destinado a su uso en consultas dentales y hospitales para implantología dental y cirugía oral. Las consolas están diseñadas para accionar un micromotor dental específico que acciona piezas de mano dentales equipadas con herramientas adecuadas para cortar tejidos duros y blandos de la boca y atornillar implantes dentales.

2.3 Población destinataria

La población de pacientes a la que se destina el iChiropro incluye a cualquier persona que acuda a la consulta de un odontólogo para recibir un tratamiento acorde con la afección médica prevista. No existen restricciones en cuanto a la edad, raza o cultura del sujeto. El usuario previsto es responsable de seleccionar el dispositivo adecuado para el paciente según la aplicación clínica específica.

2.4 Usuario previsto

Producto destinado exclusivamente a uso profesional. Utilizado por dentistas, profesionales de la odontología y cirujanos orales.

2.5 Entorno del usuario

Entorno profesional de centros sanitarios.

2.6 Condiciones médicas previstas

- La implantología dental es el tratamiento para sustituir uno o varios dientes ausentes.
- Los principales tratamientos de cirugía oral incluyen:
  - extracción de dientes impactados
  - extracción de muelas del juicio
  - extracción de dientes cariados no salvables
  - regeneración ósea guiada y no guiada
  - apicectomía
  - osteotomía
  - secestrectomía
  - hemisección

2.7 Contraindicaciones y advertencias para los pacientes

No existen contraindicaciones, efectos secundarios ni advertencias específicas para el paciente cuando el producto se utiliza de la forma prevista.

2.8 En caso de accidente

Si se produce un accidente, el aparato no debe utilizarse hasta que un técnico cualificado, autorizado y formado lo haya reparado en un centro de reparaciones. Si se produce algún incidente grave en relación con el aparato, notifíquelo a una autoridad competente de su país, así como al fabricante a través de su distribuidor regional. Observe la normativa nacional pertinente para conocer los procedimientos detallados.

⚠ **ATENCIÓN**

Cualquier uso distinto al previsto para este aparato está prohibido y puede resultar peligroso.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

3 Seguridad del usuario y del paciente: Advertencias y precauciones de uso

⚠ **ATENCIÓN**

El aparato debe ser utilizado por profesionales dentales cualificados, respetando las disposiciones legales vigentes en materia de seguridad en el trabajo, salud y prevención de accidentes, así como las presentes instrucciones de uso. De acuerdo con dichos requisitos, los operadores:

- Sólo se deben utilizar aparatos que estén en perfecto estado de funcionamiento; en caso de funcionamiento irregular, fallo del refrigerante, vibración excesiva, calentamiento anormal, ruidos inusuales u otros signos que puedan indicar un mal funcionamiento del aparato, se debe interrumpir inmediatamente el trabajo; en este caso, póngase en contacto con un centro de reparación autorizado por Bien-Air Dental SA y encargue al personal de servicio que lleve a cabo los trabajos de reparación.
- Deben asegurarse de que el producto sólo se utiliza para el fin al que está destinado, deben protegerse a sí mismos, a sus pacientes y a terceros de cualquier peligro.
- Queda terminantemente prohibida cualquier modificación del producto sanitario.

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, deben respetarse las advertencias que figuran a continuación:

⚠ **ATENCIÓN**

- El iCHIROPRO sólo debe conectarse a una red de alimentación con toma de tierra.
- Asegúrese siempre de que no haya agua debajo del aparato antes de encenderlo.
- Todos los conectores deben estar secos antes de su uso. Asegúrese de la ausencia de humedad residual debido a la limpieza.
- No toque nunca simultáneamente al paciente y la conexión eléctrica del aparato. El sistema nunca debe ser tocado por el paciente.
- No intente nunca abrir el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.
- El enchufe de alimentación debe estar siempre fácilmente accesible, ya que puede utilizarse para desconectarlo en caso de problemas.

Para evitar cualquier riesgo de explosión, deben respetarse las advertencias que figuran a continuación:

⚠ **ATENCIÓN**

Según la norma IEC 60601-1:2005+A12012/ AnexoG, los dispositivos electrificados (motores, unidades de control, acopladores y accesorios) pueden utilizarse de forma segura en un entorno médico en el que se administren al paciente mezclas potencialmente explosivas o inflamables de sustancias anestésicas sólo si

- La distancia entre el motor y el circuito respiratorio anestésico es superior a 25 cm.
- El motor no se utiliza simultáneamente a la administración de las sustancias anestésicas al paciente.

Para evitar cualquier riesgo de sobrecalentamiento de los huesos, deben respetarse las advertencias que figuran a continuación:

⚠ **ATENCIÓN**

- Si se utiliza la bomba de riego y se regula mediante el iCHIROPRO, compruebe que la bomba funciona correctamente antes de iniciar el tratamiento, así como durante el mismo. El iCHIROPRO no ha sido concebido para controlar el estado de funcionamiento de la bomba ni para detectar posibles fallos de la misma.
- No se detecta el matraz de líquido fisiológico vacío. Compruebe siempre el contenido del frasco antes de utilizarlo.
- Nunca ponga en marcha la bomba sin que la tubería de riego esté bien sujeta.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Para evitar cualquier riesgo de infección, deben respetarse las advertencias que figuran a continuación:

⚠ **ATENCIÓN**

- Para evitar cualquier riesgo de contaminación, controle el aparato únicamente a través del mando de pedal durante las intervenciones quirúrgicas. No toque nunca el aparato durante una intervención clínica.
- Sustituya siempre el conducto de irrigación después de una operación, ya que son de un solo uso.
- Debe seguirse el procedimiento de limpieza definido en §10.
- Consulte siempre la IFU de los accesorios para conocer el procedimiento de mantenimiento específico.
- Asegúrese siempre de que el embalaje de la línea de riego está intacto antes de utilizarla.

Para evitar cualquier riesgo de lesiones y/o daños materiales, deben observarse las siguientes precauciones:

⚠ **ADVERTENCIA**

- No conecte nunca una pieza de mano sobre un micromotor en marcha.
- Compruebe siempre que la tapa no esté abierta cuando haga funcionar la bomba de riego.
- Cuidado con el riesgo de pinzamiento al cerrar la válvula de riego.
- Utilice siempre accesorios Bien-Air Dental SA o los recomendados por Bien-Air Dental SA.
- No manipule el iPad fuera de la pantalla táctil durante los procedimientos clínicos.

Para evitar cualquier riesgo de lesión (daños en huesos, dientes, tejidos) deben observarse las precauciones que se indican a continuación:

⚠ **ADVERTENCIA**

- Los ajustes predefinidos contenidos en el iChiropro son meramente indicativos. Bien-Air Dental SA no se hace responsable de los mismos.
- Los valores predefinidos de torque y velocidad son sólo orientativos. Los valores de fresa utilizados deben adaptarse según las instrucciones del fabricante del implante. Consulte siempre las especificaciones del fabricante del implante para configurar los ajustes de la consola.
- Compruebe siempre que los parámetros configurados corresponden a su aplicación médica. Los parámetros predefinidos pueden estar sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Para prevenir cualquier riesgo de reacción tisular adversa, deben observarse las precauciones que se indican a continuación:

⚠ **ADVERTENCIA**

- Si se utiliza la bomba de irrigación, utilice únicamente la línea de irrigación biocompatible recomendada por el fabricante y consulte la recomendación del fabricante de la bomba.

Para evitar cualquier riesgo de sobrecalentamiento del motor, deben observarse las precauciones que se indican a continuación:

⚠ **ADVERTENCIA**

- Asegúrese siempre de que tanto el cable como el motor están en buen estado.
- Asegúrese de que la manguera del micromotor no esté doblada.
- No utilice iChiropro fuera del rango de temperatura de funcionamiento.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Para evitar cualquier pérdida de conexión inalámbrica, deben observarse las precauciones que se indican a continuación:

⚠ **ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que no haya obstáculos, como desorden, muebles u otros objetos, entre el mando de pedal y la consola. El mando de pedal y la consola deben estar siempre en la misma habitación.
- El mando de pedal emite una señal roja cuando la pila está baja. En este caso, se recomienda finalizar la operación en curso y cambiar las pilas antes de iniciar una nueva operación.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

4 Compatibilidad electromagnética

Para evitar cualquier riesgo de interferencia electromagnética que pudiera afectar a los dispositivos médicos implantables activos, y a los dispositivos de vida sostenible, debe observarse la advertencia que figura a continuación:

⚠ **ATENCIÓN**

- El dispositivo no debe colocarse cerca (30 cm) de otros dispositivos de vida sostenible.
- Los profesionales de la odontología deben ser conscientes de las posibles interferencias electromagnéticas entre los dispositivos dentales electrónicos y los dispositivos médicos implantables activos, y siempre deben informarse sobre cualquier dispositivo implantado en el paciente.
- Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros equipos o apilado con ellos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si es necesario utilizarlo, se debe observar este equipo y el otro para verificar que funcionan con normalidad.
- El aparato no debe utilizarse cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia.

Para evitar cualquier riesgo de interferencia electromagnética que pudiera afectar al funcionamiento del aparato, deben observarse las advertencias que figuran a continuación:

⚠ **ATENCIÓN**

- Dado que el cumplimiento de la norma internacional IEC 60601-1-2 no garantiza la inmunidad contra 5G en todo el mundo (debido a las diferentes bandas de frecuencia utilizadas localmente), evite la presencia de dispositivos equipados con redes celulares de banda ancha 5G en el entorno clínico o asegúrese de que la funcionalidad de red de estos dispositivos esté desactivada durante el procedimiento clínico.
- No deben utilizarse equipos de radiotransmisión, teléfonos móviles, etc. en las inmediaciones del aparato, ya que podrían afectar a su funcionamiento. Deben tomarse precauciones especiales cuando se utilicen fuentes de emisión fuertes, como equipos quirúrgicos de alta frecuencia y otros dispositivos similares, para asegurarse de que los cables de alta frecuencia no estén tendidos por encima o cerca del dispositivo. En caso de duda, póngase en contacto con un técnico cualificado o con Bien-Air.
- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF (incluidos los periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría degradarse el rendimiento de este equipo.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados, a excepción de los transductores y cables vendidos por Bien-Air, puede provocar un aumento de las emisiones o una disminución de la inmunidad.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

4.1 Compatibilidad electromagnética: emisiones e inmunidad

Orientación y declaración del fabricante - Emisiones electromagnéticas

El iChiropro está diseñado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del iChiropro e iChiropro Surgery debe asegurarse de que se utiliza realmente en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - orientación
Emisiones RF CISPR11	Grupo 1	El iChiropro y el iChiropro Surgery utilizan energía de radiofrecuencia únicamente para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR11	Clase B	El iChiropro y el iChiropro Surgery son adecuados para su uso en cualquier edificio, incluidos los edificios residenciales y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines residenciales.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable	
Emisiones debidas a fluctuaciones de tensión (flicker) IEC 61000-3-3	No aplicable	

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

El iChiropro está diseñado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del iChiropro debe asegurarse de que se utiliza realmente en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético - orientación
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±2 kV aire ±4 kV aire ±8 kV aire ±15 kV aire	±8 kV contacto ±2 kV aire ±4 kV aire ±8 kV aire ±15 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están recubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser como mínimo del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/ rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de alimentación ±1 kV para otras líneas	±2 kV para líneas de alimentación ± kV para líneas sin entrada/salida	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±0,5 kV línea a línea ±1 kV línea a línea ±0,5 kV línea a tierra ±1 kV línea a tierra ±2 kV línea a tierra	±0,5 kV línea a línea ±1 kV línea a línea ±0,5 kV línea a tierra ±1 kV línea a tierra ±2 kV línea a tierra	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en el suministro eléctrico líneas de entrada IEC 61000-4-11	0% UT durante 0,5 ciclos, a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°. 0% UT durante 1 ciclo y 70% UT durante 25/ 30 ciclos a 0°. 0% UT durante 250 ciclos a 0°.	0% UT durante 0,5 ciclos, a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°. 0% UT durante 1 ciclo y 70% UT durante 25/ 30 ciclos a 0°. 0% UT durante 250 ciclos a 0°.	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario del iChiropro requiere un funcionamiento continuado durante las interrupciones de la red eléctrica, es Se recomienda alimentar el iChiropro con una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.
Campo magnético debido a la red eléctrica frecuencia (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos generados por la frecuencia de red deben estar a niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.
Perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF IEC 61000-4-6	3 VRMS 0,15 MHz - 80MHz 6 VRMS en bandas ISM 0,15 MHz - 80 MHz 80%AM a 1 kHz	3 VRMS 0,15 MHz - 80MHz 6 VRMS en bandas ISM 0,15 MHz - 80 MHz 80% AM a 1 kHz	Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del emplazamiento1, deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada gama de frecuencias. Pueden producirse interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Prueba de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético - orientación
Campos electromagnéticos de RF radiados IEC 61000-4-3	3V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80%AM a 1 kHz	10V/m 80MHz -3GHz 80%AM a 1 kHz	Distancia: 0.3 m La distancia mínima de separación se calculará mediante la siguiente ecuación: $E = \frac{6}{d}\sqrt{P}$ E= es el nivel de prueba de inmunidad en [V/m]. d es la separación mínima en [m] P es la potencia máxima en [W].
Campos de proximidad de equipos de comunicaciones inalámbricas por RF IEC 61000-4-3	27 V/m 380-390 MHz 50% PM 18Hz	27 V/m 380-390 MHz 50% PM 18Hz	**Potencia de salida máxima de los equipos inalámbricos de RF y distancia de separación comprobada (a 30 cm):** TETRA 400: máx1,8 W GMRS 460 FRS 460: máx. 2 LTE banda 13 y 17, máx. 0,2 GSM 800/900 máx. 2 W TETRA 800 : máx. 2 W iDEN 820: máx. 2 W CDMA 850: máx. 2 W LTE Banda 5: máx. 2 W GSM 1800/1900: máx. 2 W CDMA 1900: máx. 2 W DECT: máx. 2 W LTE Bandas 1,3,4y 25: máx. 2 W UMTS: máx. 2 W Bluetooth: máx. 2 W WILAN 802.11b/g/n: máx. 2 W RFID 2450: máx. 2 W LTE Banda 7: 2 W máx. WLAN 802.11 a/n: máx. 0,2 W Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con el siguiente símbolo: 
	28V/m 430-470MHz FM +/- 5 kHz Desviación, senoidal de 1 kHz 9V/m 704-787MHz 50% PM 217 Hz	28V/m 430-470MHz FM +/- 5 kHz Desviación, senoidal de 1 kHz 9V/m 704-787MHz 50% PM 217 Hz	
	28 V/m 800-960 MHz 50% PM 18Hz	28 V/m 800-960 MHz 50% PM 18Hz	
	28 V/m 1700-1990 MHz 50% PM 217Hz	28 V/m 1700-1990 MHz 50% PM 217Hz	
	28 V/m 2400-2570 MHz 50% PM 217 Hz	28 V/m 2400-2570 MHz 50% PM 217 Hz	
	9 V/m 5100-5800 MHz 50% PM 217Hz	9 V/m 5100-5800 MHz 50% PM 217Hz	
Campos magnéticos de proximidad IEC 61000-4-39	30 kHz/CW/ 8 A/m 134,2 kHz/PM 2,1 kHz/65 A/m 13,56 MHz/PM 50kHz /7,5 A/m	30 kHz/CW/ 8 A/m 134,2 kHz/PM 2,1 kHz/65 A/m 13,56 MHz/PM 50kHz /7,5 A/m	

Nota : U_T es la tensión de red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba. Prestaciones esenciales según IEC 60601-1: Las prestaciones esenciales consisten en mantener en condiciones normales la intensidad luminosa visual del LED en ±30% y la velocidad del motor con una desviación máxima de la velocidad en ±10%.

Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones base para radioteléfonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, emisiones de radio AM y FM y emisiones de televisión no pueden predecirse teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar un estudio electromagnético del emplazamiento. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se utiliza el iChiropro supera el nivel de cumplimiento de RF aplicable anteriormente, deberá observarse el iChiropro para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anormal, puede ser necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el iChiropro.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

5 Descripción

5.1 Visión general del sistema iChiropro



FIG. 1

(1) Tapa de la bomba peristáltica
(2) Conector del pedal de control
(3) Adaptador para
(4) Soporte
(5) Interruptor principal
(6) Caja de fusibles
(7) Conector de red
(8) Micromotor MX-i
(9) Botón para iniciar/detener el riego y para confirmar los avisos de pasos a alta velocidad
(10) Botón para invertir la rotación del micromotor MX-i
(11) Botón "Programar" (Pulsación corta: siguiente paso. Pulsación larga: siguiente colocación de implante o siguiente procedimiento quirúrgico).
(12) Conector del micromotor MX-i

Nota : Las especificaciones técnicas, ilustraciones y dimensiones contenidas en estas instrucciones se dan a título meramente indicativo. El idioma original de estas instrucciones de uso es el inglés. Para cualquier información adicional, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA en la dirección que figura en la contraportada.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

5.2 Juegos suministrados

Set iChiropro REF 1700439-001

Designación	Número REF
Consola iChiropro	1600784-001
MOT MX-i LED	1600755-001
FOOTCTRL	1600631-001
Cable MX LED	1600606-001
Film protector estéril (2/paq)	1501746-002
Línea de riego (10/pkg)	1500984-010

Set iChiropro CA REF 1700440-001

Designación	Número REF
Establecer iChiropro	1700439-001
Microserie CA 20:1 L	1600692-001

En aras de la claridad, en estas instrucciones de uso sólo se ilustra el equipo iChiropro CA (REF 1700440-001). No obstante, las explicaciones son válidas para todos los demás conjuntos iChiropro e iChiropro Surgery.

Set iChiropro CA 20:1 L WL REF 1700892-001

Designación	Número REF
Consola iChiropro	1600784-001
MOT MX-i LED	1600755-001
Mando de pedal inalámbrico + Dongle	1601192-001
Cable MX LED	1600606-001
Film protector estéril (2/paq)	1501746-002
Línea de riego (10/pkg)	1500984-010
Microserie CA 20:1 L	1600692-001

Set iChiropro cirugía REF 1700485-001*

Designación	Número REF
Consola iChiropro Cirugía	1600883-001
Mot MX-i LED	1600755-001
FOOTCTRL	1600631-001
Cable MX LED 3m	1600881-001
Film protector estéril (paquete de 2)	1501746-002
Líneas de riego de 3,5 m (10/pkg)	1501738-010

**El Set sólo está disponible en EE.UU. y Canadá.*

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Set iChiropro Surgery HP REF 1700484-001*

Designación	Número REF
Configurar iChiropro Surgery	1700485-001
PM 1:2	1600436-001

**Sólo disponible en EE.UU. y Canadá*

5.3 Opciones

Designación	Número REF
Film protector estéril	1501746-010
Film protector estéril	1501746-002
Sistema de riego KM 20:1L (10/pkg)	1501621-010
Bur Guards HP1:2 (100 PCES)	1501317-100
Línea de riego (10/pkg)	1500984-010
Línea de riego Chiropro L 3,5m (10/pkg)	1501738-010
Línea de riego KM (10/pkg)	1501635-001
Pieza de mano/soporte	1301575-001
Fusible SPT ø5x20	1307312-010
Adaptador para iPad 10	1308761-001
Adaptador iPad Air 5	1308964-001
Destornillador de estrella	1305436-001
Clip de riego	1303711-010

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

5.4 Datos técnicos

Dimensiones L x A x A

Dimensiones	Largo x Ancho x Alto
Unidad iChiropro	242 x 244 x 102 mm
Unidad iChiropro (con soporte)	242 x 244 x 482 MM
Mando de pedal	205 x 205 x 54 mm
Mando de pedal (con empuñadura)	205 x 205 x 144 mm
Pedal inalámbrico Anchura x Altura x Profundidad (sin gancho)	206 x 180 x 60 mm
Pedal inalámbrico Anchura x Altura x Profundidad (con gancho)	206 x 200 x 155 mm
Cable del motor (REF 1600606)	L 2,0 m
Cable del motor (REF 1600881)	L 3,0 m
Cable del mando de pedal	L 2,9 m
Micromotor LED MX-i	23 x 84 mm

Peso

Peso	
Unidad iChiropro	2,8 kg
Mando de pedal (sin empuñadura ni cable)	830 g
Pedal de control inalámbrico (sin gancho, dos pilas incluidas)	934 g
Mando de pedal	877 g
Soporte	115 g
Cable	105 g

Datos eléctricos

Datos eléctricos	
Tensión	100 - 240 VCA
Frecuencia	50-60 Hz

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Modo de funcionamiento

Modo de funcionamiento	
Intermitente	ENCENDIDO: 5 MIN APAGADO: 40 MIN

Piezas aplicadas (según IEC 60601-1):

Piezas aplicadas	
Micromotor LED MX-i	REF 1600755-001
Contraángulos (CA) y piezas de mano rectas (HP)	SO 3964 compatible CA&HP

Grado de protección contra la penetración (según IEC 60529)

Grado de protección contra la penetración	
Unidad	IP 40 (Protección contra la introducción de objetos mayores de 1 mm y el goteo de agua (gotas que caen verticalmente)).
Mando de pedal	IP X8 (Protección contra el agua contra inmersión continua a 1 m o más)
Mando de pedal inalámbrico	IP X6

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Memoria

Modo implantología de la memoria:
- Almacenamiento de 8 usuarios;
- Almacenamiento de 30 fabricantes de implantes (definidos por el usuario);
- Almacenamiento de 50 ajustes diferentes para cada fabricante de implantes (definidos por el usuario)
- Almacenamiento de 12 pasos por ajuste, incluido el ajuste de la velocidad, el par, la irrigación, el ligado y la pieza de mano de cada paso;
- Almacenamiento de 8 implantes por operación en modo planificado
- 30 minutos de grabación por implante.

Lenguajes de interfaz

Francés, alemán, inglés, italiano, español, portugués, japonés, ruso y chino.

Soporte para matraz de líquido fisiológico

Acero inoxidable.

Bomba peristáltica

Bomba peristáltica	
Bombeo	De 30 a 150 ml/min. (5 niveles)
Línea de riego	Ø exterior 5,60 mm Ø interior 2,40 mm
Grosor de la pared	1,60 mm

⚠ **ADVERTENCIA**

El uso del sistema con otras piezas de mano que no sean las suministradas por Bien-Air Dental SA no ha sido validado/certificado (los valores de rendimiento no están garantizados en este caso).

Lista de errores y solución de problemas

Véase el capítulo "Lista de errores y resolución de problemas".

5.5 Clasificación

Clasificación

Clase IIa de conformidad con el Reglamento Europeo (UE) 2017/745 relativo a los productos sanitarios.
Clase 1 conforme a la normativa estadounidense de la Food & Drug Administration (FDA) sobre productos sanitarios.

Clase de aislamiento eléctrico

Clase I según IEC 60601-1 (aparatos protegidos contra descargas eléctricas).
Piezas aplicadas:
Piezas aplicadas de tipo B de conformidad con la norma IEC 60601-1.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

5.6 Rendimiento

Rendimiento	REF 1600995
Regulación de la velocidad del motor	Precisión ± 5% en el rango de velocidad 100 - 40'000 rpm (*)
Regulación del par motor	Par ajustable del 10% al 100% del par máximo
Par máximo del motor	5,2 (±5%) Ncm (*)
Potencia máxima del motor	130 (±10%) W (*)
Rango de corriente máxima del LED del motor	Rango ajustable 11 pasos cada 10% del 0% al 100% del valor máximo de corriente
Limitación de la salida de la fuente de alimentación	< 300 W
Caudal de riego	5 niveles:
	1 gota = 30ml/min
	2 gotas = 60ml/min
	3 gotas = 90ml/min
	4 gotas = 120ml/min
	5 gotas = 150ml/min

(*) Medición realizada en combinación con motor MX-i LED 1600755, contra-ángulo CA 20:1 L Micro Serie 1600692 y/o pieza de mano PML 1121 1600156. El par máximo se mide a 1000 rpm con la irrigación parada y corresponde a un par máximo de 80 Ncm en la herramienta rotativa si el motor se combina con el contra-ángulo CA 20:1 L Micro Serie 1600692. 2De acuerdo con 80601-2-60, no se vincula ninguna prestación esencial a este equipo dental. Según la norma IEC 60601-1-2, las prestaciones esenciales consisten en mantener la velocidad del motor con una desviación máxima de la velocidad de ±10% en un entorno con altas perturbaciones electromagnéticas.

5.7 Condiciones de funcionamiento

Condiciones de funcionamiento

	Límite de temperatura:	[+10°C; +35°C] [+50°F; +95°F]
	Rango de humedad relativa:	[30%; 80%]
	Limitación de la presión atmosférica:	[700 hPa; 1060 hPa] [525 mmHg; 795 mmHg]

⚠ **ADVERTENCIA**

No utilice iChiropro fuera del rango de temperatura de funcionamiento.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

6 Instalación



FIG. 2



FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5



FIG. 6



FIG. 7

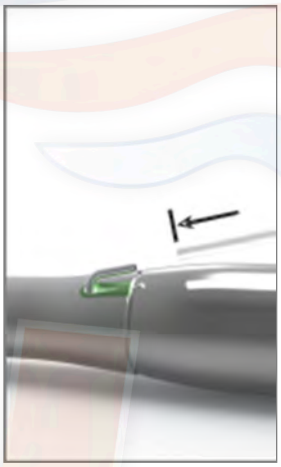


FIG. 8



FIG. 9



FIG. 10



FIG. 11



FIG. 12



FIG. 13

6.1 Instalar la aplicación iChiropro

A. Abre la App Store©, toca el icono correspondiente en el iPad.

B. Pulse Buscar para encontrar la aplicación iChiropro.

C. Instale la aplicación iChiropro diseñada por Bien-Air Dental.

Nota : El iPad debe estar correctamente conectado a Internet antes de abrir el App Store ©; consulte la guía del usuario de Apple para un uso adecuado del iPad.

6.2 Instalar el sistema iChiropro

A. Si es necesario, utilice el destornillador Phillips para cambiar el adaptador de iPad instalado.

FIG. 1

Sustituya el adaptador del iPad por el deseado, prestando atención a no forzar el adaptador durante la inserción para evitar dañar el conector.

Nota : Para una inserción segura del adaptador iPad en el dispositivo, antes de llegar al final del recorrido, presione ligeramente el centro del adaptador hacia el dispositivo para alinear el conector con el orificio previsto en el propio adaptador. Una vez que el conector haya encontrado el orificio, complete la inserción hasta que el adaptador quede totalmente encajado.

B. Coloque el iChiropro sobre una superficie plana capaz de soportar su peso.

⚠ **ADVERTENCIA**

Puede colocarse sobre una mesa, un carro o cualquier otra superficie, pero en ningún caso en el suelo.

FIG. 2

C. La caja de fusibles puede abrirse con un destornillador. 100 - 240 VCA = fusible T4.0AH 250 VCA REF 1307312-010. Para sustituir un fusible, consulte el capítulo "12.4 Sustitución de fusibles".

D. Conecte el cable de alimentación (1) al conector (2).

Nota : El equipo se alimenta a través de la red eléctrica (100 - 240 Vca).

⚠ **ADVERTENCIA**

El enchufe es el dispositivo utilizado para la desconexión en caso de problemas, debe estar siempre fácilmente accesible en todo momento.

FIG. 3

E. Conecte el cable del pedal a la salida prevista en el panel posterior, guiando el conector y la clavija por medio de la clavija índice del conector.

⚠ **ADVERTENCIA**

No levante el pedal sujetando el cable de conexión.
Para desconectar el cable del pedal, tire del conector hembra del cable (1).
No tire del cable (2) sin desconectar antes el conector hembra del cable.

Si se utiliza un mando de pedal inalámbrico, siga las instrucciones de la IFU/Guía de inicio rápido REF. 2100443.

FIG. 4

F. Conecte el cable del micromotor MX-i a la salida del motor, guiando el conector y la clavija por medio de la clavija índice del conector.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

FIG. 5

G. Alinee y fije el soporte en el alojamiento previsto en la parte posterior de la consola y suspenda el matraz o la botella.

FIG. 6

H. Compruebe la integridad del envase, así como la fecha de caducidad de la línea de irrigación que figura en la etiqueta (1).

⚠ **ATENCIÓN**

El dispositivo médico debe utilizarse únicamente con las líneas suministradas por Bien-Air Dental para garantizar un funcionamiento sin problemas. Estas líneas son estériles y de un solo uso. La reutilización puede provocar la contaminación microbiológica del paciente.

I. Extraiga la línea de irrigación estéril de un solo uso (2) de su bolsa.

FIG. 7

J. Conecte el tubo flexible de la línea de irrigación al tubo pulverizador del irrigador bucal o del contra-ángulo.

FIG. 8

K. Instale el casete peristáltico (1) en la bomba peristáltica (2). Compruebe que el casete esté bien encajado.

FIG. 9

L. Cierre la tapa de la bomba (3). Si hay resistencia al cierre, abra de nuevo la tapa y compruebe la correcta colocación del casete. Cuando la tapa esté correctamente cerrada, el usuario debe oír un clic.

⚠ **ADVERTENCIA**

No haga funcionar la bomba con la tapa abierta.

⚠ **ATENCIÓN**

¡Riesgo de pellizco!

FIG. 10

M. Perforar el tapón del matraz de líquido fisiológico con el extremo puntiagudo de la línea de irrigación después de retirar el tapón protector.

FIG. 11

N. Fije la línea de irrigación en el cable del motor utilizando los collares de fijación (1) REF 1303711-010.

6.3 Instalación del iPad en el iChiropro

O. Saque la hoja de protección estéril de un solo uso para iPad de su bolsa y péguela sobre la pantalla. Consulte las instrucciones en la parte posterior de la bolsa.

FIG. 12

P. Conecta el iPad al iChiropro deslizándolo con cuidado a lo largo del adaptador, prestando atención a no forzarlo para no dañar el conector.

Nota : En algunos modelos de iPad pueden activarse opciones de ahorro de batería en los Ajustes del iPad. Si este es el caso, el nivel de carga de la batería se limitará en consecuencia, y por lo tanto no llegará al 100%.

6.4 Procedimiento de encendido/apagado

El dispositivo puede encenderse y apagarse con total seguridad mediante el interruptor principal del

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

iPad e iChiropro.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 **depodent.es**

7 Resumen de la interfaz

FIG. 1

7.1 Aplicación iChiropro

El sistema iChiropro puede funcionar en dos modos: implantología y cirugía oral.

7.1.1 Compatibilidad

Consulte www.bienair.com para conocer la compatibilidad actualizada de los modelos de iPad.
Los modelos de iPad con conector USB-C solo son compatibles a partir de la versión 2.6.1 de la aplicación.
El usuario debe proteger el acceso al iPad con una contraseña segura, tal y como se describe en el manual de usuario del iPad.

7.1.2 Nomenclatura

En aras de la claridad, en este manual, los dispositivos de interfaz "iPad®" y "iPad Air®" se denominan "iPad".

7.2 Alertas sonoras

Alerta sonora	Descripción
Un pitido corto	Activar el riego, pasar al paso siguiente y cambiar el sentido de giro
Dos pitidos cortos	Desactivación del riego y cambio del sentido de giro
Un pitido de alta frecuencia	Ir a la siguiente colocación de implantes o al siguiente procedimiento quirúrgico
Un pitido largo	Entrando en implantología o cirugía operatoria, pasando al primer paso de la secuencia operatoria
Alternar pitidos cortos	Notificaciones de advertencia
Pitidos medios alternos	Indicador de marcha atrás del micromotor
Alternar pitidos largos	Notificación de fallo del sistema

7.3 Condiciones de conexión/desconexión del iPad y el iChiropro

7.3.3 Desconexión

Si el iPad está desconectado, el sistema iChiropro está en modo de espera (micromotor MX-i parado). La aplicación iChiropro sigue siendo accesible cuando se desconecta el iPad. El usuario puede navegar por la aplicación y también modificar/crear sus propios ajustes.

⚠ **ADVERTENCIA**

El iPad no debe desconectarse nunca de la unidad dental iChiropro durante el funcionamiento. Si el iPad se desconecta durante una operación, el micromotor MX-i se detiene inmediatamente.

7.3.4 Conexión

El micromotor MX-i sólo puede ponerse en marcha cuando el iPad está conectado y la aplicación se encuentra en modo operativo (implantología o cirugía).

⚠ **ADVERTENCIA**

Si se pulsa el mando de pedal antes de entrar en modo operativo, el micromotor MX-i no se pondrá en marcha.

7.3.5 Unidad iChiropro encendida

Si la aplicación iChiropro se está ejecutando y el iPad está conectado al iChiropro (interruptor ON):

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

- El iPad se cargará (aunque la aplicación no se esté ejecutando);
- El micromotor MX-i puede manejarse con el mando de pedal (aplicación iChiropro en modo operativo).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 **depodent.es**



FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3

8 Cómo empezar

8.1 Copia de seguridad de los datos

Utilice iCloud para realizar copias de seguridad automáticas de los ajustes definidos por el usuario de la aplicación iChiropro (perfiles de usuario, marcas de implantes, parámetros de implantes y todos los datos de las operaciones).
Consulte la guía del usuario de Apple para un uso adecuado del iPad, o iCloud.

8.2 Iniciar la aplicación iChiropro

FIG. 1

A. Asegúrate de que el volumen de sonido de tu iPad está activado y ajustado a un nivel adecuado según el ruido ambiente de la habitación:
- Bajar volumen (3) y subir volumen (2).

B. Cierre todas las demás aplicaciones como se describe en el manual de usuario de Apple para el modelo específico de iPad, con el fin de no interrumpir la operación:

C. Desactive el bloqueo automático y todas las alertas. Consulte la guía del usuario de Apple para un uso adecuado del iPad.

D. Asegúrese de que se han instalado las últimas actualizaciones de la aplicación (consulte el capítulo "8.9.5 Actualización de la aplicación iChiropro").

E. Toca el icono de la aplicación (5) para iniciar la aplicación iChiropro.

⚠ **ADVERTENCIA**

Si no estás utilizando el iPad, pulsa el botón de reposo/activación (1) para bloquearlo.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

8.3 Condiciones de servicio

FIG. 2

A. Para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad iChiropro Dental, asegúrese de utilizar únicamente su aplicación iChiropro con la versión iOS validada por Bien-Air Dental.

↳ Consulta la versión actual de iOS de tu dispositivo (1).

⚠ **ADVERTENCIA**

No actualice iOS a menos que sea recomendado por Bien-Air. Véase también el capítulo "11.1 Alerta de seguridad (funcionamiento)".

Para más información, vaya a la App Store © en "novedades" de la aplicación seleccionada.

B. Pulse OK (2) para aceptar el mensaje de exención de responsabilidad.

8.4 Pantalla de bienvenida y descargo de responsabilidad

A. Al abrir la aplicación iChiropro por primera vez, se deben validar las Condiciones del servicio.

B. Asegúrate de aceptar las "Condiciones del servicio" deslizando el cursor (3) y pulsando sobre ACEPTO (4).

↳ Aparece la pantalla Página de inicio.

Véase el capítulo "8.5 Pantalla de inicio".

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 4



FIG. 5



FIG. 6

8.5 Pantalla de inicio

FIG. 4

A. Pulse (4) para abrir la pantalla Información.
Para más información, consulte el capítulo "8.10 Información".

B. Pulse (2) para crear un nuevo perfil de usuario.
Para más información, consulte el capítulo "8.6 Crear perfil de usuario".

C. Pulse una miniatura (5) o utilice las flechas (1 o 6) para seleccionar un perfil de usuario.

D. Toque la foto de perfil (7) para editar o eliminar un perfil de usuario.
Consulte el capítulo "8.6 *Crear perfil de usuario*" para obtener más información.

E. Pulse (3) para validar la elección del perfil.
Aparece la pantalla Página de usuario.

FIG. 5

A. Pulse IM (5) para acceder al modo implantología.

Para más detalles, consulte el capítulo "9.1 Entrar en modo implantología".

B. Pulse SR (1) para entrar en el modo cirugía.

Para más detalles, consulte el capítulo "10.1 Entrar en modo cirugía".

Nota : En EE.UU. y Canadá, el modo de cirugía sólo está disponible en la unidad iChiropro Surgery (REF 1600883-001).

C. Pulse *Pacientes* (2) para abrir la ventana emergente de la lista de pacientes .
Consulte el capítulo "8.8 Pacientes" para obtener más información.

D. Pulse *Historial de operaciones* (4) para abrir la pantalla *Historial de operaciones*.
Para más información, consulte el capítulo "8.9 Historial de operaciones".

E. Pulse i (3) para abrir la pantalla *Información*.
Para más información, consulte el capítulo "8.10 Información".

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

8.6 Crear perfil de usuario

A. En la pantalla de la página de inicio (FIG. 4), pulse ⊕ para crear un nuevo perfil de usuario.

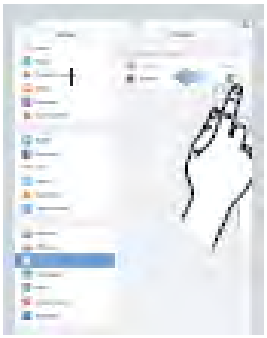
↳ Aparece la ventana emergente **Perfil**.

FIG. 6

B. Rellene los siguientes campos de parámetros:

- Imagen (de la cámara o de la biblioteca) (7)

Nota : Aparecerá una ventana emergente Sin acceso a la cámara si la aplicación no tiene acceso a la cámara. Pulse Aceptar para confirmar y vaya a los ajustes del iPad para permitir que la aplicación acceda a la cámara:



- **Título** (6)
- **Apellido***(5)
- **Nombre***(4)
- **Sistema de numeración de los dientes** (Universal, FDI) (2)

Nota : FDI se define como el sistema de numeración de dientes por defecto.

- **Programas informáticos de planificación** (3)

Nota : CoDiagnostiX™ está seleccionado como software de planificación por defecto.
Los campos marcados con un asterisco son obligatorios.

C. Pulse **Guardar** (1) para crear el nuevo perfil de usuario.

Nota : Es posible crear hasta 8 usuarios.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 7



FIG. 8

8.7 Editar o eliminar el perfil de usuario

FIG. 7

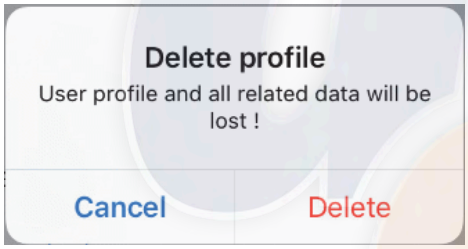
A. En la pantalla de la página de inicio, pulse la foto de perfil (1) para editar o eliminar el perfil de usuario.

↳ Aparece la ventana emergente **Perfil**.

FIG. 8

B. Cambie los parámetros deseados y pulse **Guardar** (1) para validar los cambios en el perfil, o pulse **Eliminar perfil** (2) para eliminarlo.

↳ Si elimina el perfil, se abre un cuadro de mensaje: **Eliminar perfil**.



C. Pulse **Cancelar** o **Eliminar** para confirmar.



FIG. 9

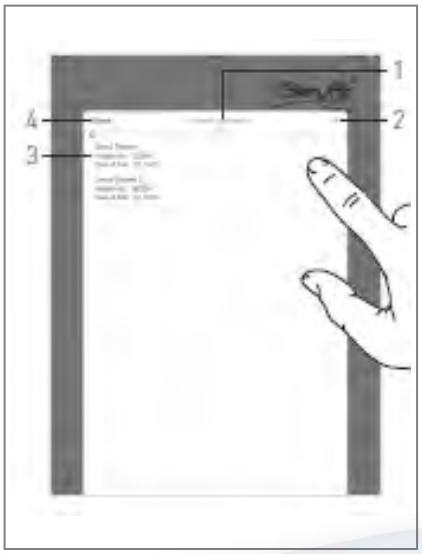


FIG. 10



FIG. 11

8.8 Pacientes

FIG. 9

En la pantalla de la página de usuario, pulse *Pacientes* para abrir la ventana emergente de la lista de pacientes.

FIG. 10

La ventana emergente Lista de pacientes muestra todos los pacientes registrados con la siguiente información (3):

- Nombre y apellidos del paciente;
- El número del paciente;
- Fecha de nacimiento del paciente.

Esta ventana emergente también permite buscar pacientes en la lista con el campo *Buscar en la lista de pacientes* (1).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

8.8.1 Añadir o editar paciente

FIG. 10

A. Pulse ⊕ (2) para crear un nuevo paciente o pulse en la línea del paciente deseado para acceder y modificar la información específica.

Nota : Si accede desde la página de configuración de la operación, pulse para acceder a la información y modificarla.

↳ Aparece la ventana emergente *Paciente*.

FIG. 11

B. Toque los campos de identidad del paciente para rellenarlos o modificarlos:

- Número de paciente (9);
- Apellido* (8);
- Nombre* (7);
- Fecha de nacimiento (6).

C. Deslice el dedo hacia la derecha o hacia la izquierda (o pulse) para responder con Sí o No a su historial médico (5) (el selector está colocado por defecto en la posición central, lo que significa desconocido):

- Ahumador
- Hueso irradiado
- Uso crónico de esteroides
- Enfermedad autoinmune
- Diabetes
- Quimioterapia
- Osteoporosis
- Bruxista

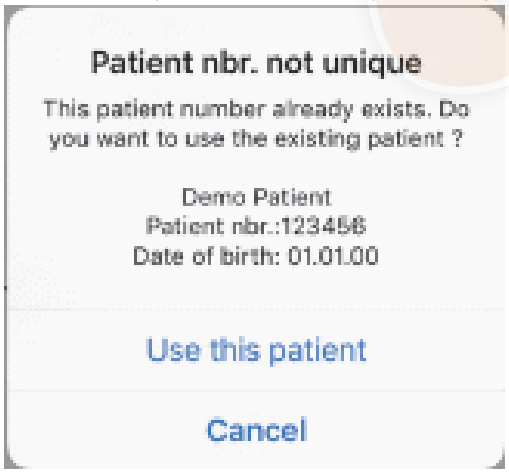
D. Pulse Guardar (1) para validar o Atrás (o Cancelar, si está creando un paciente) (9) para descartar los cambios.*Nota : Los campos marcados con un asterisco son obligatorios.*

E. Pulse Cerrar (4) (ver FIG. 10) para cerrar la ventana emergente de la lista de Pacientes.

Nota : Los campos marcados con un asterisco son obligatorios.

F. Pulse Guardar (1) para validar o Atrás (o Cancelar, si está creando un paciente) (9) para descartar los cambios.

Nota : En caso de que los campos obligatorios estén vacíos, no se podrá guardar hasta que se rellenen dichos campos. Los campos obligatorios vacíos parpadean en la pantalla.
En caso de que el número de paciente ya exista, aparecerá una ventana emergente al guardar:



G. Pulse Cerrar (4) (ver FIG. 10) para cerrar la ventana emergente de la lista de Pacientes.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

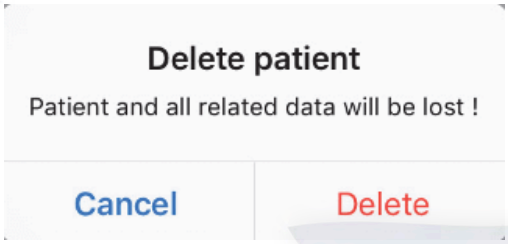
8.8.2 Retire al paciente

FIG. 11

A. Pulse **Eliminar paciente** (3) o desde la lista emergente de Pacientes, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse **Eliminar** (1) (ver FIG. 12) para eliminar el paciente deseado.

Nota : El botón Borrar sólo está disponible cuando se accede a la lista de pacientes desde la página de usuario. El botón Combinar sólo está disponible cuando se accede a la ventana emergente de la lista de pacientes desde la pantalla de la página de usuario y cuando hay dos o más pacientes en la lista.

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Borrar paciente*



B. Pulse *Cancelar* o *Eliminar* para validar.

8.8.3 Consultar el historial de los pacientes

FIG. 11

A. Pulse **Historial de operaciones** (4) para consultar el historial de operaciones del paciente.

Nota : Sólo es posible consultar el historial de un paciente cuando se accede a la ventana emergente Lista de pacientes desde la pantalla de la página de usuario.
Se indica el número de operaciones encontradas para el paciente seleccionado (4, FIG. 11).

↳ Aparece la pantalla **Historial de operaciones**.

Para más detalles, véase el capítulo "8.9 Historial de operaciones".

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 12



FIG. 13

ESP

8.8.4 Fusionar pacientes

La identidad del paciente es única. Cuando se actualiza la aplicación iChiropro, o cuando se importa una operación desde un software de planificación, se realiza una comprobación de los pacientes ya existentes en la base de datos. Si dos o más pacientes comparten nombre, apellidos, fecha de nacimiento y número de paciente, se fusionan automáticamente.
Si sólo coinciden algunos de estos campos, aún es posible realizar una fusión manual:
FIG. 12

A. En la lista emergente de pacientes, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse *Combinar* (2).

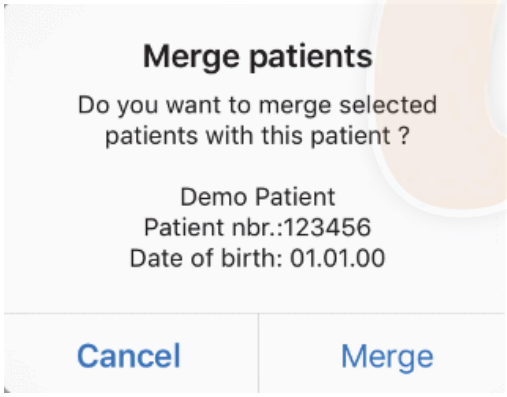
Nota 12
FIG. 13

B. Pulse las líneas de los pacientes que deben fusionarse con el paciente seleccionado.

↳ Aparece un símbolo de verificación en cada una de las líneas de los pacientes seleccionados.

C. Pulse *Hecho* (1) para validar.

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Fusionar pacientes*



D. Pulse *Fusionar* para validar o *Cancelar* para descartar los cambios y cancelar el proceso de fusión.

↳ Se fusionan los pacientes y sus operaciones correspondientes.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 14



FIG. 15

8.9 Base de datos de operaciones

8.9.5 Historia de la operación

Las pantallas *del historial de operaciones* pueden diferir si se visualizan desde la pantalla de la página de usuario (ver FIG. 14) o desde la ventana emergente *Paciente* (ver FIG. 15).
Esta página muestra todas las operaciones registradas con la siguiente información:
FIG. 14

- Nombre y apellidos del paciente (8);
- Número del paciente (7);
- Fecha de nacimiento del paciente (6);
- Fecha de la operación (3);
- Tipo de operación (implantología o cirugía) (4);
- Software de planificación utilizado (9) (véase el capítulo "9.4 Importar una operación" 48).

Nota : Si la operación se ha importado, aparece el icono del software de planificación correspondiente.

Las operaciones registradas por otros usuarios se marcan con el símbolo (12, FIG. 15) o (11). No es posible modificar la información de estas operaciones.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

FIG. 15

Esta página también permite:

- Filtre las operaciones por tipo, punteando IM (implantología), SR (cirugía) o ALL (cirugía e implantología) (10);
- Filtra las operaciones por usuario, pulsando (sólo usuario actual) o (todos los usuarios) (11);
- Busque información específica en la lista con el botón Buscar (1)*(consulte el capítulo "8.9.1 Historial de operaciones de búsqueda")*;
- Exportar todos los datos de las operaciones filtradas en un archivo .zip que contenga los datos .csv o .pdf de cada operación, con el botón Exportar todo (5)*(véase el capítulo "8.9.4 Exportar todos los informes de operaciones")*;
- Ordene los nombres de los pacientes y las fechas de las operaciones pulsando sobre los títulos de sus respectivas columnas (2).

Nota : La columna de nombres de pacientes se sustituye por una columna de ***número de diente*** *no clasificable al acceder a la pantalla de* ***historial de operaciones*** *desde la ventana emergente* ***Paciente****.*

A. Pulse sobre la línea de operación deseada para acceder y modificar la información específica a través de la página *Datos de operación*.

↳ Aparece la pantalla de la página de *datos de funcionamiento*.

Nota : Las operaciones registradas por otros usuarios se marcan con el símbolo (12, FIG. 15) o (11). No es posible modificar la información de estas operaciones.
Véase el capítulo "8.9.2 Datos de funcionamiento".

Pulse (1) para mostrar la ventana emergente de búsqueda con los siguientes campos:

- *Por nombre de paciente* (2);
- *Por número de paciente* (3);

Nota : Pornombre de paciente y Por número de paciente sólo están disponibles si se ha accedido a la ventana emergente de búsqueda desde la pantalla Página de usuario.

- *Por intervalo de fechas* (inicio - fin) (8).

Estos campos pueden editarse para definir criterios de búsqueda (4).
Además, es posible filtrar automáticamente las operaciones mostrando sólo las realizadas:

- Esta semana (7);
- Este mes (6);
- Este año (5).

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 16



FIG. 17



FIG. 18

8.9.6 Informe de la operación

FIG. 17, FIG. 18 y FIG. 19

Estas tres páginas están disponibles durante o después de una operación. Es posible cambiar entre estas páginas con el interruptor de la pestaña *Paciente*, *Implantes* y *Operación* (1).
El pie de página común permite exportar el informe de la operación (2)
(Véase el capítulo "8.9.3 Exportar informe"), añada *Notas* (3) y vuelva (4) a la página anterior.

Nota : Si la operación se ha importado, aparece el icono del software de planificación correspondiente.

Las operaciones registradas por otros usuarios se marcan con el símbolo (12, FIG. 15) o (11). No es posible modificar la información de estas operaciones.

Ficha Datos del paciente

FIG. 17

Esta página permite ver la fecha de la operación (9), la identidad del paciente* (8) y su historial médico* (7).

Nota : Los valores con "" pueden modificarse y guardarse durante y también después de una operación.*

Pulse para modificar la información del paciente (Para más detalles, consulte el capítulo "8.8.1 Añadir o editar paciente").

Ficha de datos de los implantes

FIG. 18

Esta página permite consultar la *marca* y el *tipo de implante* (10)
y la posición del implante (5) en detalle. Así como la *densidad ósea* (8) y el *torque de inserción* (7).
Es posible modificar los implantes *Referencia**, *Número de lote** y *Fecha de caducidad** (9), y las lecturas de los valores *ISQ** (6).
Para más información sobre las lecturas de valores ISQ, véase el capítulo "8.11 Lecturas de valores ISQ".

Nota : Si se modifica la información, aparecen los botones Cancelar y Guardar
La marca y el tipo de implante sólo pueden modificarse durante la operación, antes de pulsar el pedal de control en el paso de colocación del implante. En este caso, el primer paso del procedimiento del nuevo implante seleccionado se selecciona al volver a la pantalla Página operativa. Si se importa desde un software de planificación, no es posible modificar los datos.
Esta página difiere si la operación se refiere a implantología o cirugía y si la información del implante ha sido escaneada o rellenada manualmente.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Ficha Datos de la operación

FIG. 19

Esta página permite consultar las operaciones en detalle.
(5) Tabla resumen de funcionamiento para cada implante, incluyendo número de paso, nombre del paso, velocidad máxima alcanzada, velocidad máxima ajustada, par máximo alcanzado, par máximo ajustado, sentido de giro del motor, nivel de riego y tipo de instrumento.
(6) Gráfico con el par y la velocidad en función del tiempo de funcionamiento para cada implante y para cada paso operativo.
(7) Iconos de selección de implantes.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 19

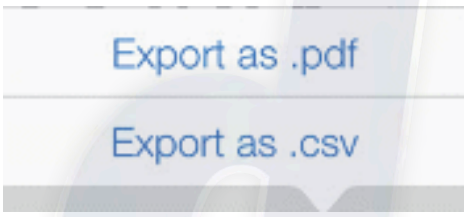


FIG. 20

8.9.7 Exportación de informes de operaciones

A. En la página *Datos de la* operación, pulse para exportar los datos de la operación.

↳ Una ventana emergente permite elegir el formato de exportación:



B. Pulse *Exportar como .pdf* o *Exportar como .csv*.

↳ Aparece la pantalla *Informe de operación* (exportar como pdf) o la tabla de datos de operación (exportar como csv).

FIG. 20

C. Pulse el botón Exportar informe (1) para elegir el destino de la exportación.

↳ Una ventana emergente permite elegir el destino de exportación (2).

D. Elige el destino de la exportación entre los almacenes de archivos web disponibles o las aplicaciones instaladas que admiten archivos csv o pdf.

↳ Aparecerá la ventana emergente de la aplicación correspondiente.

Nota : Sólo es posible exportar como correo si ya se ha creado y configurado una cuenta de correo en el iPad.

O pulse *Cerrar* (o *Hecho*, para la exportación csv) (3) para volver atrás.

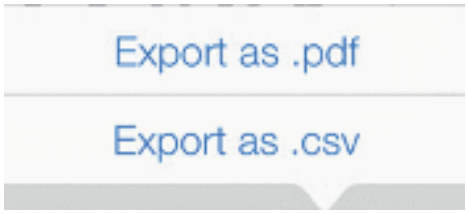
DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

8.9.8 Exportar todos los informes de operaciones

FIG. 21

A. Desde la pantalla *del historial de operaciones*, pulse (2) para exportar todas las operaciones mostradas en la lista filtrada en un archivo .zip.

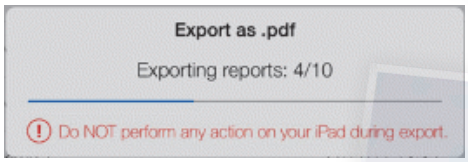
↳ Una ventana emergente permite elegir el formato de exportación.



Nota : Cuando se accede a la pantalla Historial de operaciones desde la ventana emergente Paciente, sólo se exportan las operaciones registradas relacionadas con el paciente correspondiente.

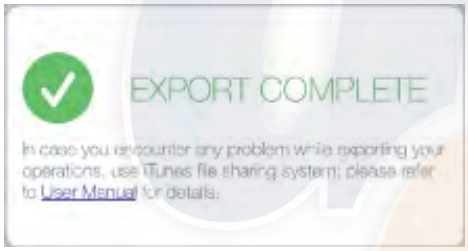
B. Pulse *Exportar como .pdf* o *Exportar como .csv*.

↳ Aparece la barra de progreso de la exportación (la exportación puede tardar algún tiempo dependiendo de la cantidad de operaciones):



↳ La ventana emergente *EXPORTACIÓN FINALIZADA* se muestra cuando se ha creado correctamente el archivo .zip que contiene los datos .pdf o .csv de cada operación:

C. Pulse en cualquier lugar de la pantalla para acusar recibo del mensaje.



↳ Una ventana emergente permite elegir el destino de exportación (1).

D. Elige el destino de la exportación entre los almacenes de archivos web disponibles o las aplicaciones instaladas compatibles con los archivos .zip.

↳ Aparecerá la ventana emergente de la aplicación correspondiente.

Nota : Sólo es posible exportar como correo si ya se ha creado y configurado una cuenta de correo en el iPad.

⚠ ADVERTENCIA

Si el archivo zip generado es grande, puede que no sea posible exportarlo con el procedimiento descrito anteriormente.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 21

8.9.9 Actualización de la aplicación iChiropro

FIG. 22

Al iniciar la aplicación, comprobará si hay una nueva versión disponible en la App Store ©.
Si hay una nueva actualización disponible, aparecerá un cuadro de mensaje en la pantalla de Disclaimer para notificar al usuario que debe descargar la aplicación.

Nota : Esta función sólo está activa cuando el iPad está conectado a Internet.

- *Descarga:* el usuario puede acceder automáticamente a la página de la aplicación App Store ©.
- *Recordármelo más tarde:* el usuario puede retrasar la actualización y seguir trabajando con la versión de la aplicación instalada actualmente (el mensaje aparece una vez al día).
- *Ignorar:* el usuario puede ignorar la actualización y seguir trabajando con la versión de la aplicación actualmente instalada (el mensaje vuelve a aparecer sólo si hay una nueva versión disponible).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 22

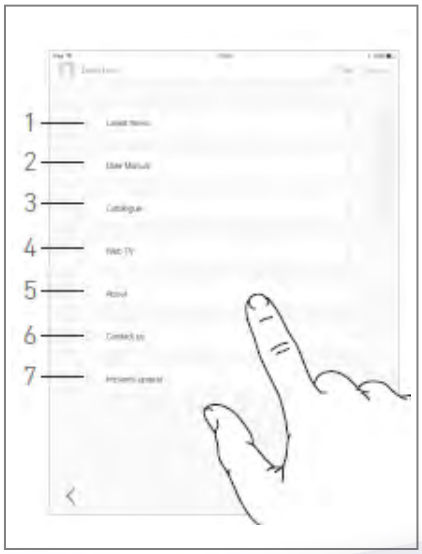


FIG. 23



FIG. 24

8.10 Información

FIG. 23

A. Pulse ⓘ para abrir la pantalla de información (también es posible acceder a ella desde la pantalla de la página de inicio).

FIG. 24

Esta pantalla permite navegar a las siguientes páginas:

- *Últimas noticias* (1) (abre la página de últimas noticias del sitio web de Bien-Air);
- Manual del*usuario* (2) (la aplicación detecta el idioma del iPad y descarga el Manual del usuario en el mismo idioma);

Nota : Si el Manual del usuario no está disponible en el idioma correcto, se descarga el manual en inglés. 29 El usuario puede exportar el Manual del usuario a destinos como correos electrónicos, impresoras o cualquier otro destino de exportación compatible.

- *Catálogo* (3) (abrir catálogo en línea (archivo pdf));
- *Web TV* (4) (abre Bien-Air web TV);
- *Acerca de* (5) (Véase el capítulo "8.10.1 Acerca de");
- *Contacte con nosotros* (6) (abre la aplicación de correo electrónico con la dirección predefinida iChiropro@bienair.com);
- Actualización de*implantes* (7) (muestra la lista actualizada de implantes / protocolos, FIG. 26).

Nota : Las funciones Últimas noticias, Catálogo, Web TV y Contacto aparecen atenuadas cuando el iPad no está conectado a Internet.

8.10.10 Acerca de

FIG. 25

La pantalla *Acerca de* muestra la siguiente información:

- Datos de contacto del fabricante (1);
- Nombre y versión de la aplicación (2);
- Modelo de iPad y versión de iOS (3);
- Unidades dentales compatibles (4);
  - iChiropro;
  - iChiropro Surgery;
- Nombre de la placa de interfaz y versión del firmware (5);
- Tipo de micromotor MX-i y versión de firmware (6).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 25

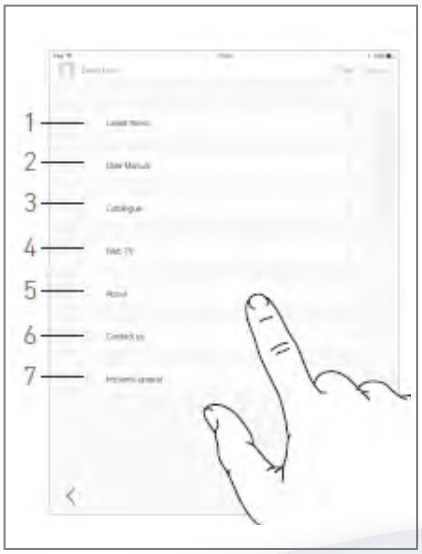


FIG. 26



FIG. 27

8.10.11 Actualización de implantes

FIG. 27

La pantalla de actualización de implantes muestra los implantes y protocolos actualizados automáticamente. El tipo de actualización se indica con los siguientes símbolos:

- + para los implantes añadidos;
- para los implantes con protocolos existentes que han sido actualizados;
- ✕ para los implantes retirados.

8.11 Lecturas de valores ISQ

FIG. 28

Por defecto, el área de lectura de valores ISQ (1) sólo muestra el botón ⊕ (3). Es posible añadir hasta cinco campos editables ISQ pulsando el botón ⊕ (3) y *eliminarlos* (2).

Pulse ⓘ (4) para acceder a una ventana emergente con explicaciones sobre el ISQ o pulse el botón (5) para visualizar un gráfico (FIG. 29) de las diferentes lecturas del ISQ en relación con el tiempo.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 1



FIG. 2

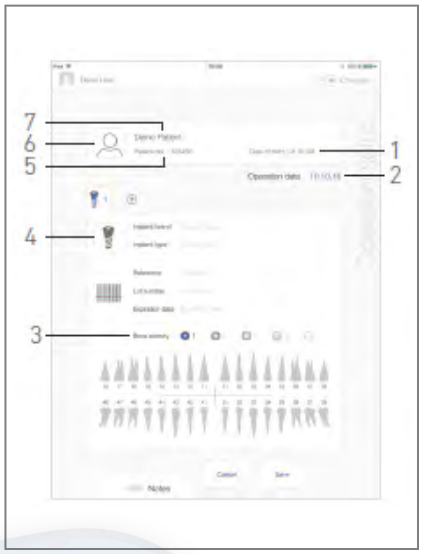


FIG. 3

9 Funcionamiento - Modo Implantología

9.1 Entrar en modo implantología

FIG. 1

Pulse IM para acceder al modo de implantología.
El modo implantología permite realizar operaciones consistentes en colocar hasta 8 implantes. Cada colocación de implantes se compone de varios pasos que el usuario puede editar.

↳ Aparece la pantalla de la página de *configuración*.

9.2 Descripción de la pantalla de configuración

FIG. 2

La pantalla de *configuración* permite planificar una intervención, iniciar una intervención planificada o seleccionar un único implante para su colocación directa:
(1) Campo de ***búsqueda*** (para encontrar información específica en la lista de operaciones previstas)
(2) Importar una operación desde un software de planificación (véase "9.4 Importar una operación")
(3) Volver a la pantalla anterior
(4) Zona de operaciones ***directas***
(5) Planificar una nueva operación (véase "9.3 Planificar una operación")
(6) Zona de operaciones ***prevista***

Nota : Los nombres de los pacientes y las fechas de las operaciones pueden ordenarse pulsando sobre los títulos de sus respectivas columnas (6).

9.3 Planificar una operación

A. En la pantalla *Configuración*, pulse ⊕ ***Añadir nueva operación*** para añadir una nueva operación.

↳ Aparece la pantalla de ***configuración de la operación***.

FIG. 3

B. Pulse (6) para acceder a la ventana emergente de la lista de pacientes.

↳ Aparece la ventana emergente Lista de pacientes.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 4

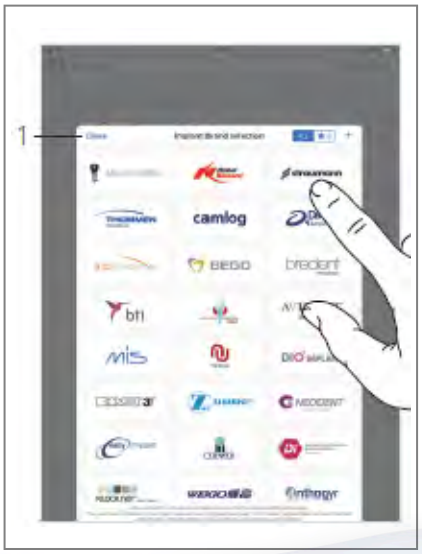


FIG. 5



FIG. 6

FIG. 4

C. Pulse sobre la línea del paciente deseado para seleccionarlo.

D. *Consulte la sección "8.8.1 Añadir o editar paciente" si el paciente deseado no está presente o para modificar los datos del paciente.*

Vuelve a aparecer la pantalla de ***configuración de la operación*** y se rellenan automáticamente los siguientes campos de información del paciente, FIG. 3

- *Nombre y apellidos** (7);
- *Fecha de nacimiento* (1);
- *Número de paciente* (5).

E. Pulse los siguientes campos de operación para rellenarlos, FIG. 3:

- *Fecha de la operación** (2);
- *Densidad ósea* (de 1 a 4, o desconocida) (3).

Los campos marcados con un asterisco deben rellenarse antes de guardar.

F. Pulse (4) para seleccionar un implante.

Aparece la ventana emergente de ***selección de marca de implante***.

Nota : En caso de que se haya actualizado algún implante de entre los favoritos o se haya añadido una nueva marca, aparecerá la ventana emergente **Actualización de implantes**:



Los implantes añadidos se marcan con el símbolo , los implantes con protocolos actualizados se marcan con el símbolo y los implantes eliminados se marcan con el símbolo .
Las actualizaciones de implantes sólo son posibles cuando el iPad está conectado a Internet.

FIG. 5

G. Pulse una *Marca* para acceder a la ventana de tipos de implantes o pulse *Cerrar* (1) para volver atrás.

↳ Aparece la ventana emergente de ***selección del tipo de implante***.

Consulte la sección "9.11 Marcar o eliminar marcas" para marcar o eliminar marcas o consulte "9.10.1 Añadir implante" si la marca deseada no está presente.

FIG. 6

Nota : *Los implantes definidos por el usuario se representan mediante* . *Los implantes por defecto están representados por* .

H. Cuando esté disponible, elija entre *Guiado* (implante) y *No guiado* (1).

I. Pulse el sistema de implante deseado (3) y su diámetro (2).

Si el implante deseado no está disponible, consulte "9.10 Añadir, editar o eliminar implantes".

↳ La aplicación vuelve a la pantalla de ***configuración de la operación***.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

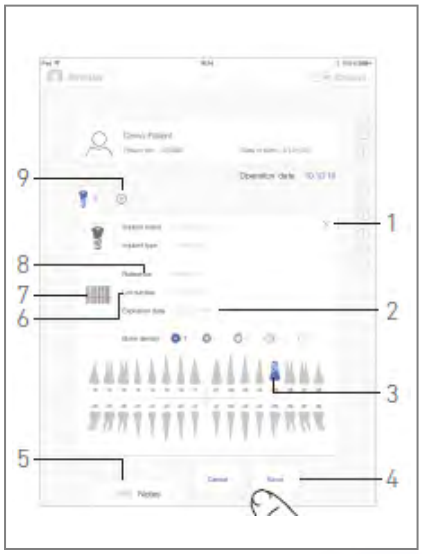


FIG. 7



FIG. 8

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

FIG. 7

J. Pulse (7) para escanear el código de barras de un implante.

↳ La cámara se activa y aparece la pantalla Escanear página.

FIG. 8

K. Alinee el rectángulo amarillo con el código de barras.

↳ Cuando el código de barras se ha leído correctamente, aparece la ventana emergente *¡Escaneo finalizado!*



L. Si es correcto, pulse *Listo* o en la propia ventana emergente *¡Escaneo completado!*

↳ Los siguientes campos de información sobre implantes se rellenan automáticamente:

- *Referencia / GTIN* (8);
- *Lote número* (6);
- *Fecha de caducidad* (2) si está disponible.

Nota : Sólo son compatibles los códigos de barras Código 128, QR y DataMatrix.
También es posible rellenar estos campos manualmente pulsando sobre ellos.
Es posible añadir hasta 8 implantes. Cada implante se numera en la representación mandibular según el orden de la operación. El último tipo de implante utilizado para la operación se propone por defecto para los implantes adicionales.

M. Defina la posición del implante tocando el diente correspondiente en la representación de la mandíbula.

↳ El diente seleccionado se sustituye por un implante resaltado en azul (3).

N. Pulse (9) para añadir otros implantes a la operación o pulse (1) para eliminar implantes de la operación.

Nota : Es posible añadir hasta 8 implantes. Cada implante se numera en la representación maxilar según el orden de la operación. El último tipo de implante utilizado para la operación se propone por defecto para los implantes adicionales.
Mantenga pulsados los iconos de los implantes y muévalos para reorganizar el orden.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

O. Toque o deslice *Notas* (5) para escribir comentarios en relación con la operación.

Nota : La posición de las **Notas** *se guarda automáticamente.*

P. Pulse Guardar (4) para validar.

La operación aparece en la lista de operaciones previstas.

Nota : En caso de que los campos obligatorios estén vacíos, no se podrá guardar hasta que se rellenen dichos campos. Los campos obligatorios vacíos parpadean en la pantalla.

Q. Pulse para volver a la pantalla de la página de configuración o pulse para iniciar la operación.

Nota : No es posible iniciar una operación si la posición y la información del implante no están definidas. Los campos obligatorios vacíos parpadean en la pantalla.

Consulte el apartado "9.6 Iniciar o reanudar una operación planificada" para iniciar una operación planificada.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

9.4 Importar una operación

A. En la pantalla *Configuración*, pulse ⊕ *Importar desde [Logotipo del software de planificación]* para importar una operación desde el software de planificación correspondiente.

↳ La cámara se activa y aparece la página de escaneo de códigos de planificación.

Nota : El usuario debe haber activado la función de importación en la ventana emergente Perfil para importar una operación desde un software de planificación (véase el apartado "8.8.1 Añadir o editar paciente").

FIG. 9

B. Alinee el rectángulo amarillo con el código QR deseado desde un software de planificación.

↳ Cuando el código QR se ha leído correctamente, aparece la ventana emergente *¡Escaneo completado!*

FIG. 10

C. Si es correcto, pulse *Listo* (1) o la propia ventana emergente *¡Escaneado completado!*

↳ Se importa la información de la operación y se muestra la pantalla de la página de *configuración de la operación*.

Nota : Cuando la información del paciente importada coincide con la información de un paciente ya existente (mismo ***Nombre, Apellidos, Fecha de nacimiento*** *y* ***Número de paciente****), los pacientes se fusionan automáticamente. Si sólo coinciden algunos de estos campos, todavía es posible realizar una fusión manual(véase el apartado "8.8.4 Fusionar pacientes").*

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 9



FIG. 10

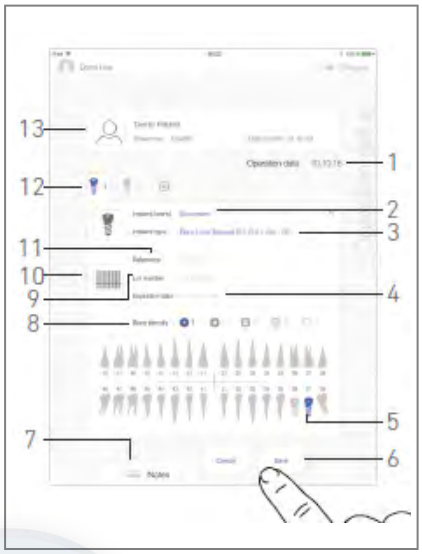


FIG. 11

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

FIG. 11

La siguiente información de funcionamiento se define automáticamente para cada paso y no puede modificarse:

- Orden de colocación de implantes (12)
- *Marca del implante* (2)
- *Tipo de implante* (3)
- *Posición del implante* (5)

D. Si es necesario, modifique la información general del paciente rellenada automáticamente (13) y la *Densidad ósea* (8).

E. Pulse el campo *Fecha de la operación** (1) para definir la fecha de la operación.

Nota : Los campos marcados con un asterisco deben rellenarse antes de guardar.

F. Pulse (10) para escanear el código de barras de un implante.

↳ La cámara se activa y aparece la pantalla Escanear página.

FIG. 10

G. Alinee el rectángulo amarillo con el código de barras.

↳ Cuando el código de barras se ha leído correctamente, aparece la ventana emergente *¡Escaneo finalizado!*

H. Si es correcto, pulse *Listo* o en la propia *ventana emergente ¡Escaneo completado!*

↳ Los siguientes campos de información sobre implantes se rellenan automáticamente:

- *Referencia / GTIN* (11);
- *Lote número* (9);
- *Fecha de caducidad* (4) si está disponible.

*Nota : El campo **Referencia** se sustituye por un campo **GTIN** cuando el código GTIN está disponible en los datos del código de barras.*
Sólo se admiten los códigos de barras Código 128, QR y DataMatrix.
También es posible rellenar estos campos manualmente pulsando sobre ellos.

I. Toque o deslice *Notas* (7) para escribir comentarios en relación con la operación.

*Nota : La posición de las **Notas** se guarda automáticamente.*

J. Pulse *Guardar* (6) para validar.

↳ La operación aparece en la lista de operaciones previstas.

Nota : Si se ha importado la operación, aparece el icono del software de planificación correspondiente

K. Pulse para volver a la pantalla de la página de *configuración* o pulse para iniciar la operación.

Consulte el apartado "9.6 Iniciar o reanudar una operación planificada" para iniciar una operación planificada.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

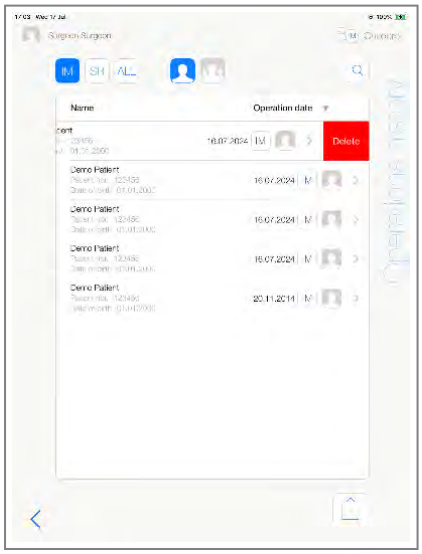


FIG. 12

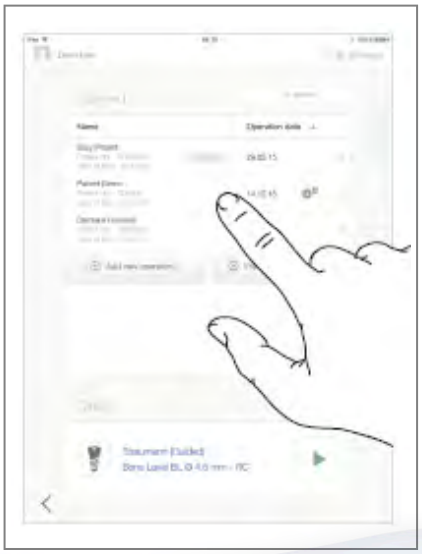


FIG. 13

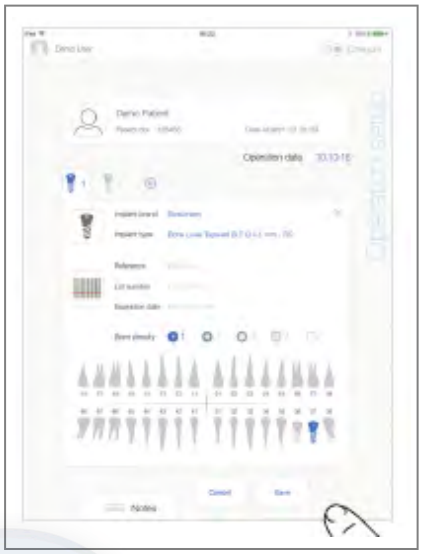


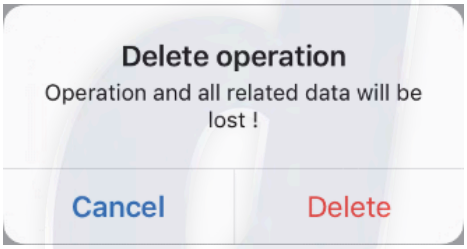
FIG. 14

9.5 Eliminar una operación

FIG. 12

A. En la pantalla de la página *Configuración*, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse *Eliminar* (1) para eliminar la operación deseada.

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Borrar operación*.



B. Pulse *Cancelar* o *Eliminar* para confirmar.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

9.6 Iniciar o reanudar una operación planificada

FIG. 13

A. En la pantalla de la página de *configuración*, en el área de operaciones *planificadas*, pulse la operación que debe iniciarse o pulse una operación marcada con el símbolo para reanudarla e ir directamente al paso C.

Aparece la pantalla de la página de *configuración de operación* (iniciar operación) o la pantalla de la página *operativa* (reanudar operación).

Nota : 17 En caso de que los campos obligatorios estén vacíos, no se podrá guardar hasta que se rellenen dichos campos. Los campos obligatorios vacíos parpadean en la pantalla.

FIG. 14

B. Compruebe si la información de la operación es correcta y pulse para acceder a la pantalla de la página *Operativa*.

Nota : No es posible iniciar una operación si la posición y la información del implante no están definidas. Los campos obligatorios vacíos parpadean en la pantalla.

⚠ ADVERTENCIA

Si se pulsa el mando de pedal antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, suelte el pedal ...".
El micromotor MX-i no se pondrá en marcha hasta que se suelte y se vuelva a pulsar el pedal.

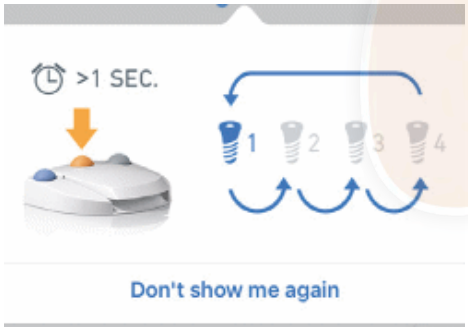
⚠ ADVERTENCIA

Si el volumen de sonido está desactivado antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, active el volumen de sonido en su iPad y ajústelo a un nivel apropiado de acuerdo con el nivel de ruido ambiental de su sala de prácticas".
El micromotor MX-i no empezará a funcionar hasta que el volumen de sonido esté en ON.

FIG. 15

⚠ ADVERTENCIA

Al acceder a la pantalla de la página *Operativa* por primera vez, se muestra una ventana emergente para introducir el comportamiento del botón naranja del mando de pedal. Toque en cualquier lugar de la pantalla para cerrar la ventana emergente o toque *No mostrarme de nuevo* para confirmar:



C. Accione el mando de pedal para ajustar la velocidad del micromotor MX-i. Si es necesario, pulse (1) para grabar el paso.

Nota : Los valores de velocidad y par en tiempo real se muestran cuando el micromotor MX-i está en marcha.
Cuando la demanda de potencia del micromotor MX-i es excesiva, la pantalla Operativa muestra el símbolo de sobrecalentamiento . En este caso, la unidad iChiropro reduce automáticamente el par para evitar el sobrecalentamiento del micromotor MX-i. Para restablecer el par al 100%, deje que el motor funcione en ralentí o se detenga durante unos segundos.

⚠ ADVERTENCIA

El registro de pasos sólo es posible con el contra-ángulo CA 20:1 L diseñado por Bien-Air Dental SA.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

D. Navegue por los pasos de la operación mediante:

- Pulse brevemente el botón naranja del mando de pedal o toque la zona de navegación (9) para pasar al siguiente paso;
- Pulse el icono del paso deseado (4).

Nota : Consulte la IFU de la pieza de mano correspondiente si necesita un cambio de herramienta.
Por razones de seguridad, el velocímetro y el icono de pasos de alta velocidad se resaltan en naranja.
La siguiente advertencia emergente se muestra al cambiar de perforación de baja velocidad a alta velocidad (≥ 100 RPM):



Pulse OK o presione brevemente el botón azul del pedal de control para confirmar la advertencia emergente y permitir que el micromotor MX-i se ponga en marcha.

El icono del paso de colocación del implante está marcado con el símbolo en la esquina superior derecha.

E. Pulse (2) para visualizar el protocolo quirúrgico generado por el software de planificación, si es necesario.

Nota : La visualización del protocolo quirúrgico sólo está disponible para operaciones importadas desde coDiagnostiX™.

F. Si es necesario, pulse (3) para visualizar la posición de la herramienta a utilizar para el paso actual en el casete.

Nota : La visualización de la herramienta en el casete puede no estar disponible para todos los sistemas de implantes.

Para más detalles, véase el capítulo "9.9 Visualización de la herramienta en el casete".

G. Ajuste los parámetros operativos (7) si es necesario.

Véase el apartado "9.8 Parámetros operativos".

H. Pulse prolongadamente los iconos de implante (11) o pulse prolongadamente el botón naranja del mando de pedal para realizar la colocación de los demás implantes previstos.

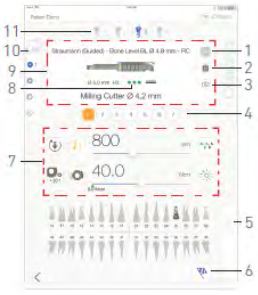


FIG. 15

Nota : Consulte la IFU de la pieza de mano correspondiente si necesita un cambio de herramienta.

I. Seleccione la densidad ósea (10) para la posición actual del implante; es posible establecer o modificar el valor de la densidad ósea en cualquier momento durante la operación (*?* = desconocido).

J. Pulse *Datos* (5) para modificar los datos del paciente si es necesario.

↳ Aparece la pantalla de la página *Datos de la operación*.

Para más detalles, véase el apartado "8.9.2 Datos de funcionamiento".

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

K. Pulse el botón Finalizar (6) para terminar la operación.

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Finalizar operación*.

L. Pulse *Finalizar* para confirmar el fin de la operación o *Cancelar* para continuar la operación.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 **depodent.es**

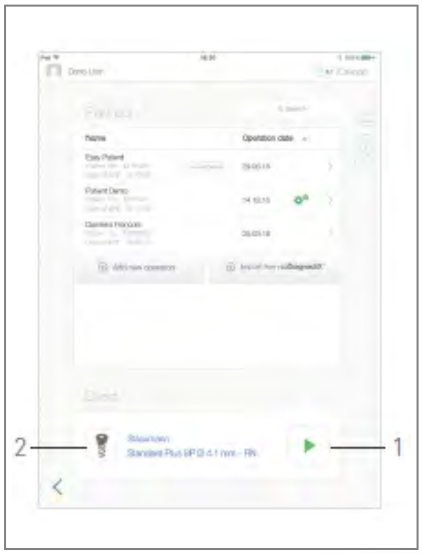


FIG. 15



FIG. 16

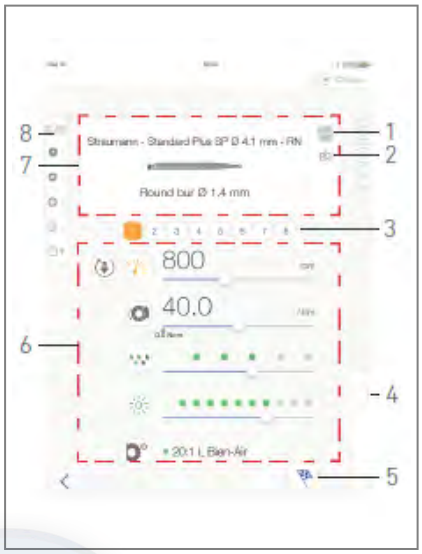


FIG. 17

9.7 Iniciar una operación directa

El modo de funcionamiento directo permite realizar una operación sin ninguna planificación.
FIG. 16

A. En la pantalla de la página de *configuración*, pulse (2) en el área de funcionamiento *directo* para seleccionar la marca y el tipo de implante,

↳ Aparece la ventana emergente de *selección de marca de implante*.

O pulse (1) si ya se muestra la selección de implante deseada y vaya directamente al paso E.

↳ Aparece la pantalla Página *operativa*.

FIG. 17

B. Pulse una marca para acceder a la ventana de *selección del tipo de implante*.

↳ Aparece la ventana de *selección del tipo de implante*.

Consulte el apartado "9.10.1 Añadir implante" si la marca deseada no está presente o consulte "9.11 Marcar o eliminar marcas" para gestionar las marcas.

Nota : Los implantes definidos por el usuario se representan mediante . Los implantes por defecto están representados por .

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

C. Cuando esté disponible, elija entre *Guiado* (implante) y *No guiado* (1).

D. Toque el sistema de implante (2) y su diámetro (3) para seleccionar el implante deseado.

E. *Si el implante deseado no está disponible, consulte "9.10 Añadir, editar o eliminar implantes".*

↳ La aplicación vuelve a la página de ***configuración***.

F. Pulse (1) para acceder a la pantalla de la página *Operativa*, FIG. 15.

⚠ ADVERTENCIA

Si se pulsa el mando de pedal antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, suelte el pedal ...". El micromotor MX-i no se pondrá en marcha hasta que se suelte y se vuelva a pulsar el pedal.

⚠ ADVERTENCIA

Si el volumen de sonido está desactivado antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, active el volumen de sonido en su iPad y ajústelo a un nivel apropiado de acuerdo con el nivel de ruido ambiental de su sala de prácticas". El micromotor MX-i no empezará a funcionar hasta que el volumen del sonido esté en ON.
FIG. 18.

⚠ ADVERTENCIA

Al acceder a la pantalla de la página *Operativa* por primera vez, se muestra una ventana emergente para introducir el comportamiento del botón naranja del mando de pedal. Toque en cualquier lugar de la pantalla para cerrar la ventana emergente o toque *No mostrarme de nuevo* para confirmar.



ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

G. Accione el mando de pedal para ajustar la velocidad del micromotor MX-i. Si es necesario, pulse (1) para grabar el paso.

Nota : Los valores de velocidad y par en tiempo real se muestran cuando el micromotor MX-i está en marcha.
Cuando la demanda de potencia del micromotor MX-i es excesiva, la pantalla Operativa muestra el símbolo de sobrecalentamiento l . En este caso, la unidad iChiropro reduce automáticamente el par para evitar el sobrecalentamiento del micromotor MX-i. Para restablecer el par al 100%, deje que el motor funcione en ralentí o se detenga durante unos segundos.

⚠ ADVERTENCIA

El registro de pasos sólo es posible con el contra-ángulo CA 20:1 L diseñado por Bien-Air Dental SA.

H. Navegue por los pasos de la operación mediante:

I. Pulse brevemente el botón naranja del mando de pedal o toque la zona de navegación (7) para pasar al siguiente paso;

J. Pulse el icono del paso deseado (3).

Nota :
Consulte la IFU de la pieza de mano correspondiente si necesita un cambio de herramienta.
Por razones de seguridad, el velocímetro y el icono de pasos de alta velocidad se resaltan en naranja.
La siguiente advertencia emergente se muestra al cambiar de baja velocidad a alta velocidad (≥ 100 RPM) de perforación:



Toca OK o pulsa brevemente el botón azul del mando de pedal para confirmar el aviso emergente y permitir que el micromotor MX-i se ponga en marcha.

El icono del paso de colocación del implante está marcado con el símbolo en la esquina superior derecha.

K. Si es necesario, pulse (2) para visualizar la posición de la herramienta a utilizar para el paso actual en el casete.

Nota : La visualización de la herramienta en el cassette sólo está disponible para operaciones con implantes Straumann™ no guiados.

Para más detalles, véase el capítulo "9.9 Visualización de la herramienta en el casete".

L. Ajuste los parámetros operativos (6) si es necesario.

Véase el apartado "9.8 Parámetros operativos".

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

M. Seleccione la densidad ósea (8); es posible fijar o modificar el valor de la densidad ósea en cualquier momento de la operación (? = desconocido).

N. Pulse *Datos* (4) para modificar los datos del paciente si es necesario.

↳ Aparece la pantalla de la página de ***datos de funcionamiento***.

Para más detalles, véase el apartado "8.9.2 Datos de funcionamiento".

O. Pulse el botón Finalizar (5) para terminar la operación.

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Finalizar operación*.

P. Pulse *Finalizar* para confirmar el fin de la operación o *Cancelar* para continuar la operación.

↳ Aparecerá la pantalla *Datos de la operación*. Rellene la información necesaria y pulse *Guardar*.

Para más detalles, véase el apartado "8.9.2 Datos de funcionamiento".

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

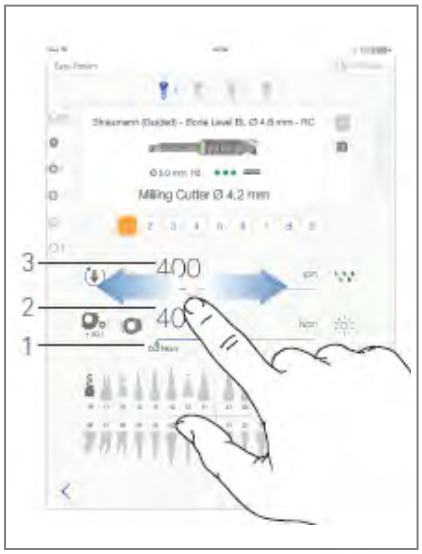


FIG. 18

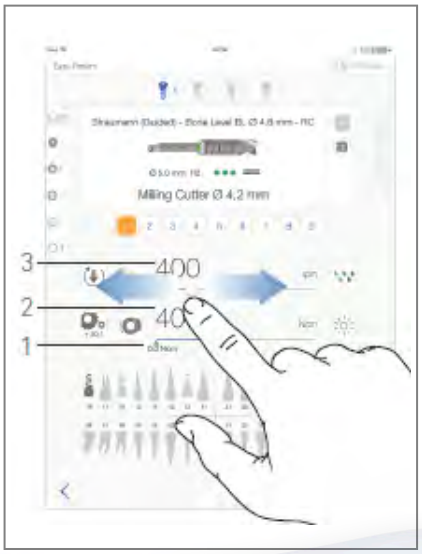


FIG. 19

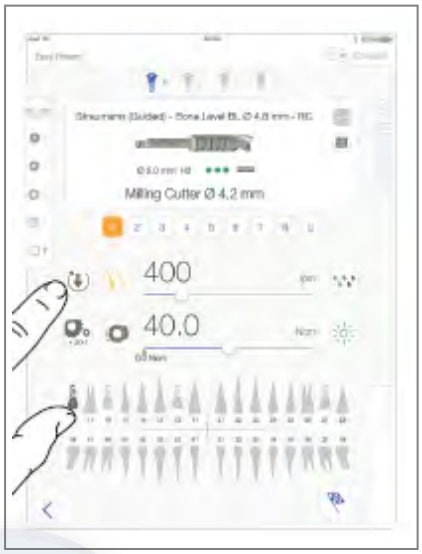


FIG. 20

9.8 Parámetros operativos

La disposición de los parámetros operativos puede diferir ligeramente si se visualiza a partir de una operación directa, una operación planificada o un protocolo de procedimiento. No obstante, los procedimientos indicados en este capítulo son válidos para todo tipo de operaciones. Todos los parámetros operativos pueden modificarse temporalmente durante una operación, en la pantalla *Operativa*.

9.8.1 Velocidad y par del micromotor MX-i

FIG. 19.

Los valores de velocidad (3) y par (2) máximos alcanzables se visualizan cuando el micromotor MX-i no está en marcha. Los valores de velocidad (3) y par (2) en tiempo real se muestran cuando el micromotor MX-i está en marcha.

Nota : El valor de par máximo alcanzado está representado por la flecha verde (1).
Deslice para ajustar los valores máximos de velocidad y par.

O pulse los iconos para activar el teclado para el ajuste fino.
FIG. 20.
Utilice el teclado para ajustar con precisión los valores de velocidad máxima y par del motor y pulse *Cancelar* o *Hecho* para validar.

9.8.2 Sentido de giro del micromotor MX-i

FIG. 21.

Pulse para seleccionar el modo de rotación del micromotor MX-i:

- *Hacia delante* (en el sentido de las agujas del reloj)
- *Marcha atrás* (sentido antihorario)

Nota : La pantalla operativa muestra siempre el sentido de giro seleccionado.
En modo inverso (CCW), el símbolo parpadea y hay una alerta sonora (pitidos medios alternos).
La pantalla operativa siempre muestra la relación de la pieza de mano seleccionada.
La relación de la pieza de mano es de color rojo para los engranajes de multiplicación, de color azul para los engranajes de transmisión directa y de color verde para los engranajes de reducción.
La pantalla operativa muestra siempre el valor de intensidad luminosa seleccionado.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

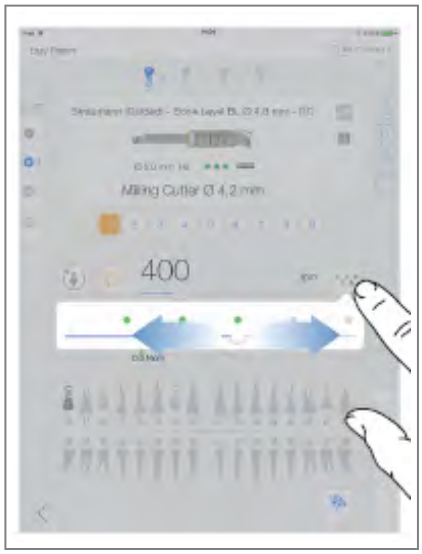


FIG. 21



FIG. 22

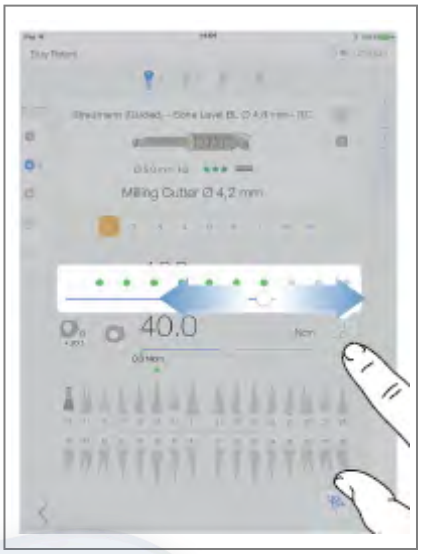


FIG. 23

9.8.3 Nivel de riego

FIG. 22.

Deslice o toque el punto correspondiente para ajustar el nivel de irrigación. Son posibles 6 niveles de ajuste: riego OFF, 30ml/min, 60ml/min, 90ml/min, 120ml/min, 150ml/min.

9.8.4 Proporción de la pieza de mano

FIG. 23.

Pulse y seleccione para modificar la relación de la pieza de mano.

⚠ **ADVERTENCIA**

Compruebe que la pieza de mano corresponde a su selección.

Nota : La pantalla operativa muestra siempre la relación de la pieza de mano seleccionada.
La relación de la pieza de mano es de color rojo para los engranajes de multiplicación, de color azul para los engranajes de transmisión directa y de color verde para los engranajes de reducción.

El registro de datos sólo es posible con el contra-ángulo CA 20:1 diseñado por Bien-Air Dental SA.

9.8.5 Intensidad luminosa

FIG. 24.

Desliza o toca el punto correspondiente para ajustar la intensidad luminosa del micromotor MX-i. Son posibles 11 niveles de ajuste:
luz OFF, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%, 80%, 90% y 100% del valor máximo de intensidad de luz.

Nota : La pantalla operativa muestra siempre el valor de intensidad luminosa seleccionado.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

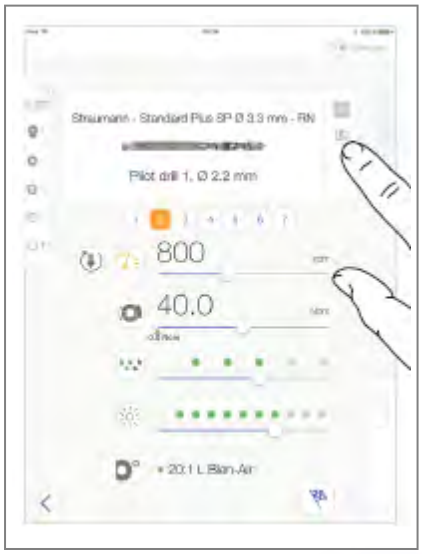


FIG. 24

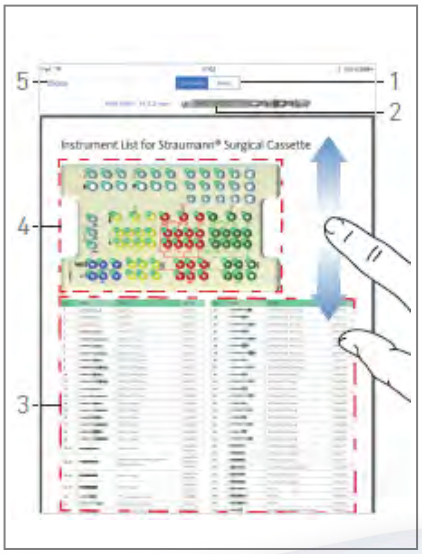


FIG. 25



FIG. 26

9.9 Visualización de herramientas en casete

FIG. 25.

En la pantalla *Operativa*, pulse para visualizar la posición de la herramienta que se utilizará para el paso actual en el casete.

↳ Aparece la pantalla de la página de visualización de herramientas.

FIG. 26.

Esta página permite localizar la herramienta necesaria en el casete:

(1) Interruptor *completo / básico*

Nota : La pestaña ***Básico*** *permite visualizar la tabla simplificada de identificación de herramientas y la imagen del casete (no disponible para todos los implantes Straumann™).*

(2) Herramienta de paso actual que se va a utilizar

(3) Tabla de identificación de herramientas

(4) Imagen de casete

(5) Botón de *cierre*

A. Busque el número de la herramienta de paso actual (2) en la tabla de identificación de herramientas (3). Si es necesario, deslice el dedo hacia abajo o hacia arriba para acceder a la herramienta en la tabla de identificación de herramientas (3).

B. Localice el número de la herramienta de paso actual en la imagen del casete (4).

C. Pulse *Cerrar* para volver a la pantalla de la página *Operativa*.

↳ Aparece la pantalla Página *operativa*.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

9.10 Añadir, editar o eliminar implantes

9.10.6 Añadir implante

FIG. 27.

A. En la ventana emergente de *selección de tipo de implante*, pulse ⊕ (2) para crear una copia de un implante de fábrica, o pulse + (1) para crear un implante con el nombre de una Marca de implante existente, con los parámetros de funcionamiento asignados por defecto.

Nota : Los implantes definidos por el usuario se representan mediante . *Los implantes por defecto están representados por* .

También es posible añadir una nueva marca pulsando + en la ventana emergente *de selección de marca de implante*.

↳ Aparece la pantalla de la página *Protocolo de fresado*. Si crea un implante como copia de un implante de fábrica o con el nombre de una Marca de implante existente, vaya directamente al paso E.

FIG. 27.

B. Pulse el botón *Marca de implante* (1).

↳ Aparece de nuevo la ventana emergente de *selección de marca de implante*.

FIG. 28.

C. Escriba el nombre de la marca en el campo *Nombre de la marca* (2).

También es posible rellenar automáticamente el campo *Nombre de la marca* pulsando sobre el icono de una de las marcas de implantes existentes.

D. Pulse *Hecho* (1) para validar.

↳ La aplicación vuelve a la pantalla *del protocolo de perforación*.

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 27

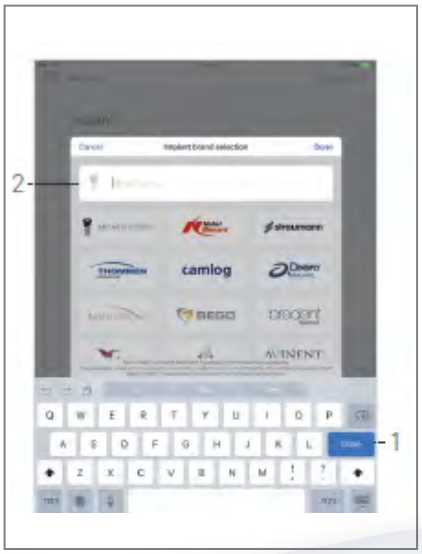


FIG. 28

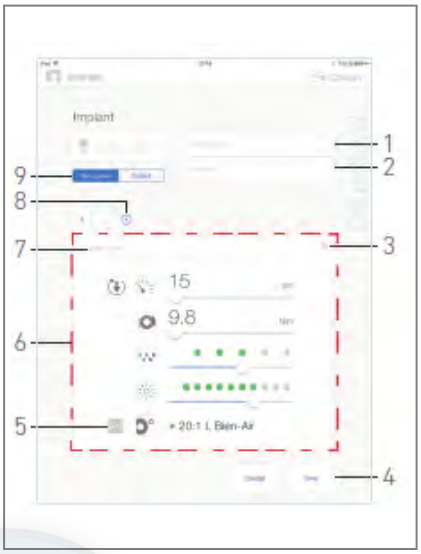


FIG. 29

FIG. 30.

E. Cuando esté disponible, elija entre *Guiado* (implante) y *No guiado* (9).

F. Rellene o modifique los campos *Tipo de implante* (1) y *Diámetro* (2).

G. Cambie el ***nombre del paso*** (7) y los parámetros operativos (6) si es necesario. *Véase el apartado "9.8 Parámetros operativos".*

H. Pulse (5) para grabar el paso por defecto.

⚠ ADVERTENCIA

El registro de pasos sólo es posible con el contra-ángulo CA 20:1 L diseñado por Bien-Air Dental SA.

I. Pulse ⊕ (8) para añadir pasos o pulse ✕ (3) para eliminar pasos del protocolo de perforación. Cambie su posición arrastrándolos y soltándolos.

Nota : Es posible añadir hasta 12 pasos para cada protocolo de fresado.

El icono del paso de colocación del implante está marcado con el símbolo .
Por defecto, cuando se crea un nuevo implante desde cero, sólo está presente el paso de colocación del implante. Este paso no puede eliminarse, su grabación está activa por defecto y no puede desactivarse.

J. Pulse *Guardar* (4) para validar.

↳ El nuevo implante se encuentra en la ventana emergente de ***selección de tipo de implante***, en su marca correspondiente. Si se ha creado una marca, ahora está presente en la ventana emergente de ***selección de marca de implante***.

*Nota : Los campos**Marca de implante** y **Tipo de implante** deben rellenarse antes de guardar.*

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 30

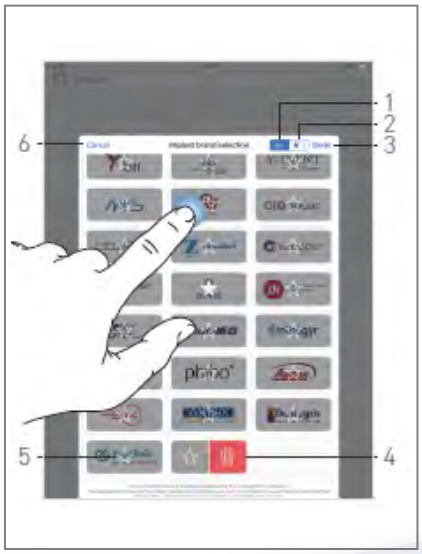


FIG. 31

9.10.7 Editar implante (definido por el usuario)

FIG. 31.

A. En la ventana emergente de *selección del tipo de implante*, pulse (1) sobre el implante definido por el usuario que desee modificar.

↳ Aparece la pantalla de la página *del protocolo de perforación*.

B. Cambie los parámetros operativos deseados.

Véase el apartado "9.8 Parámetros operativos".

C. Pulse *Guardar* para validar o *Cancelar* para descartar los cambios.

9.10.8 Eliminar implante (definido por el usuario)

Deslice el dedo hacia la izquierda para eliminar el implante definido por el usuario que desee:



DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

9.11 Marcar o eliminar marcas

FIG. 32.

A. En la ventana emergente *de selección de marcas de implantes*, pulse prolongadamente sobre una marca en la pestaña *TODAS* (1) para activar la función de marcar o eliminar marcas.

Nota : Cuando se muestra la ventana emergente de selección de marcas de implantes por primera vez, se selecciona la pestaña de marcas favoritas (2). Si no hay ninguna marca marcada en la pestaña de marcas favoritas (2), se muestra un tutorial que explica cómo marcar marcas.

Los iconos de las marcas aparecen atenuados cuando se activa la función de marcar o eliminar marca.

B. Pulse ☆ (5) para marcar una marca o pulse 🗑 (4) para eliminarla.

Nota : Las marcas presentes por defecto en la app (las de fábrica) no se pueden eliminar.

C. Pulse *Hecho* (3) para validar o *Cancelar* (6) para descartar los cambios. Las marcas marcadas se muestran en la pestaña de marcas favoritas (1).

Para desmarcar marcas, aplique el procedimiento inverso (posible tanto en la pestaña *TODAS* como en la de marcas favoritas).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3

10 Funcionamiento - Modo quirúrgico

10.1 Entrar en modo cirugía

FIG. 1

A. Pulse SR para entrar en el modo cirugía.

↳ Aparece la pantalla de la página de *configuración*.

El modo cirugía permite realizar operaciones que no incluyen la colocación de implantes.

Nota : En EE.UU. y Canadá, el modo cirugía sólo está disponible en la unidad iChiropro Surgery (REF 1600883-001).

10.2 Descripción de la pantalla de configuración

FIG. 2

La pantalla de ***configuración*** permite planificar una operación, iniciar una operación planificada o iniciar una operación directa:

(1) Campo de ***búsqueda*** (para encontrar información específica en la lista de operaciones previstas)

(2) Planificar una nueva operación (véase "10.3 Planificar una operación")

(3) Volver a la pantalla anterior

(4) Zona de operaciones ***directas***

(5) Zona de operaciones ***prevista***

Nota : Los nombres de los pacientes y las fechas de las operaciones pueden ordenarse pulsando sobre los títulos de sus respectivas columnas (6).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

10.3 Planificar una operación

A. En la pantalla de *Configuración*, pulse ⊕ para añadir una nueva operación.

↳ Aparece la pantalla de *configuración de la operación*.

FIG. 3

B. Pulse (6) para acceder a la lista de pacientes.

↳ Aparece la ventana emergente Lista de pacientes.

FIG. 4

C. Pulse sobre la línea del paciente deseado para seleccionarlo.

Consulte la sección "8.8.1 Añadir o editar paciente" si el paciente deseado no está presente o para modificar los datos del paciente.

↳ Los siguientes campos de información del paciente se rellenan automáticamente, FIG. 3:

- *Nombre y apellidos**(7);
- *Fecha de nacimiento* (1);
- *Número de paciente* (5).

D. Pulse los siguientes campos de operación para rellenarlos:

- *Fecha de la operación**(2);
- *Densidad ósea* (de 1 a 4, o desconocida) (3).

Nota : Los campos marcados con un asterisco deben rellenarse antes de guardar.

E. Pulse (4) para elegir el procedimiento.

↳ Aparece la ventana emergente *Procedimiento*.

FIG. 5

Nota : Los procedimientos definidos por el usuario se representan mediante . Los procedimientos por defecto se representan en .

F. Pulse el procedimiento deseado o pulse *Cerrar* (1) para volver atrás.

↳ La aplicación vuelve a la pantalla de *configuración de la operación*.

Consulte "10.8.1 Añadir procedimiento" para crear un procedimiento definido por el usuario.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

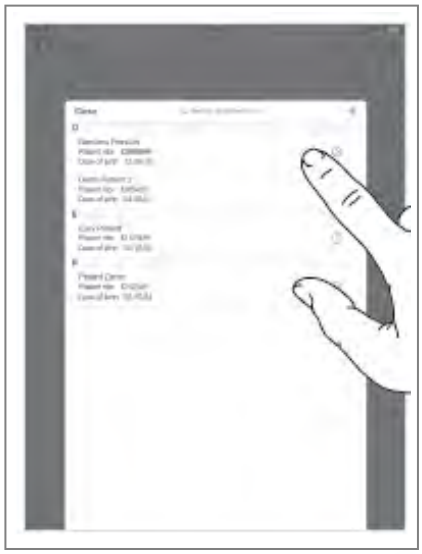


FIG. 4



FIG. 5

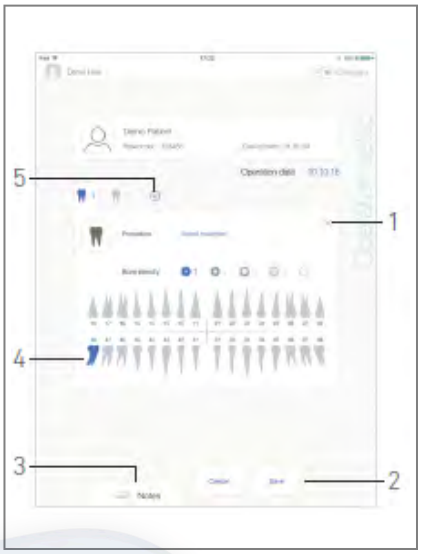


FIG. 6

FIG. 6

G. En la representación de la mandíbula, toque el emplazamiento del diente deseado para aplicar el procedimiento.

↳ El diente está resaltado en azul (4).

H. Pulse ⊕ (5) para añadir otros procedimientos a la operación, o pulse ✕ (1) para eliminar procedimientos de la operación.

Nota : Es posible añadir hasta 8 procedimientos por operación. Cada procedimiento está numerado en la representación de la mandíbula según el orden de la operación.
Mantenga pulsados los iconos de procedimiento y muévalos para reorganizar el orden.

I. Toque o deslice ***Notas*** (3) para escribir comentarios en relación con la operación.

*Nota : La posición de las **Notas** se guarda automáticamente.*

J. Pulse ***Guardar*** (2) para volver a la pantalla de la página ***Configuración***.

↳ La operación aparece en la lista de operaciones previstas.

Nota : En caso de que los campos obligatorios estén vacíos, no se podrá guardar hasta que se rellenen dichos campos. Los campos obligatorios vacíos parpadean en la pantalla
Consulte la sección "10.5 Iniciar o reanudar una operación" para iniciar una operación planificada.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 7



FIG. 8

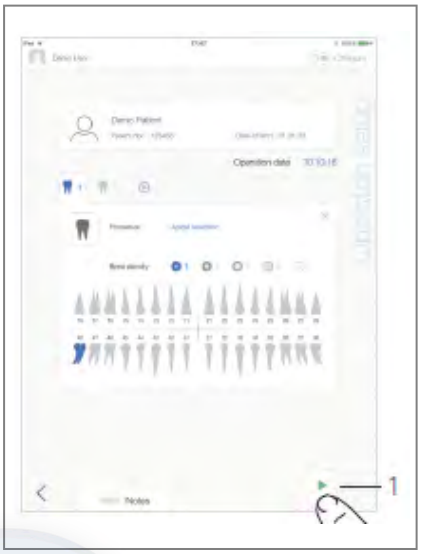


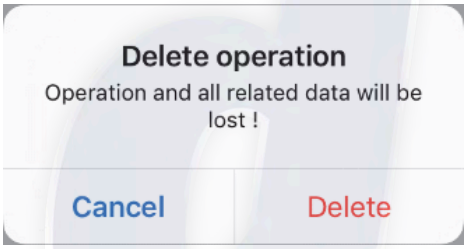
FIG. 9

10.4 Eliminar una operación

FIG. 7

A. En la pantalla de la página *Configuración*, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse *Eliminar* para eliminar la operación deseada:

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Borrar operación*.



B. Pulse *Cancelar* o *Eliminar* para confirmar.

10.5 Iniciar o reanudar una operación

FIG. 8

A. En la pantalla de la página de *configuración*, en el área de operaciones *planificadas*, pulse la operación que debe iniciarse o pulse una operación marcada con el símbolo para reanudarla e ir directamente al paso C.

↳ Aparece la pantalla de la página de *configuración de operación* (iniciar operación) o la pantalla de la página *operativa* (reanudar operación).

FIG. 9

B. Compruebe si la información de la operación es correcta y pulse (1) para acceder a la pantalla de la página *Operativa*.

Nota : No es posible iniciar una operación si el procedimiento no está definido.

⚠ **ADVERTENCIA**

Si se pulsa el mando de pedal antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, suelte el pedal ...". El micromotor MX-i no se pondrá en marcha hasta que se suelte y se vuelva a pulsar el pedal.

⚠ **ADVERTENCIA**

Si el volumen de sonido está desactivado antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, active el volumen de sonido en su iPad y ajústelo a un nivel apropiado de acuerdo con el nivel de ruido ambiental de su sala de prácticas". El micromotor MX-i no empezará a funcionar hasta que el volumen del sonido esté en ON.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

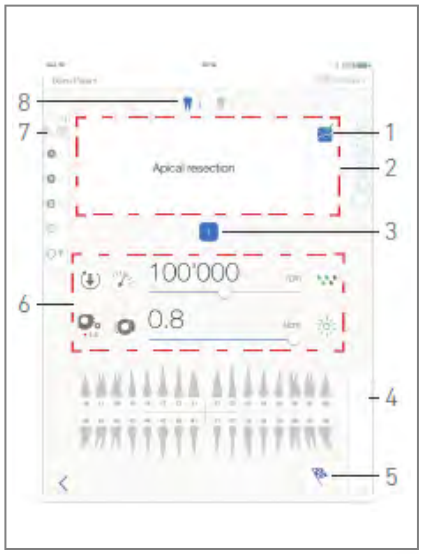
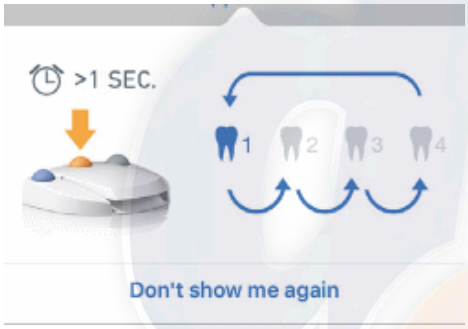


FIG. 10

FIG. 10

⚠ ADVERTENCIA

Al acceder a la pantalla de la página *Operativa* por primera vez, se muestra una ventana emergente para introducir el comportamiento del botón naranja. Pulse en cualquier lugar de la pantalla para cerrar la ventana emergente o pulse *No mostrarme de nuevo* para confirmar:



C. Accione el mando de pedal para ajustar la velocidad del micromotor MX-i. Si es necesario, pulse (1) para grabar el paso.

Nota : Los valores de velocidad y par en tiempo real se muestran cuando el micromotor MX-i está en marcha.
Cuando la demanda de potencia del micromotor MX-i es excesiva, la pantalla Operativa muestra el símbolo de sobrecalentamiento. En este caso, la unidad iChiropro reduce automáticamente el par para evitar el sobrecalentamiento del micromotor MX-i. Para restablecer el par al 100%, deje que el motor funcione en ralentí o se detenga durante unos segundos.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

D. Navegue por los pasos de la operación mediante:

- Pulse brevemente el botón naranja del mando de pedal o toque el área de navegación (2) para pasar al siguiente paso;
- Pulse el icono del paso deseado (3).

Nota : Consulte la IFU de la pieza de mano correspondiente si necesita un cambio de herramienta.

E. Ajuste los parámetros operativos (6) si es necesario.

Véase el apartado "9.8 Parámetros operativos".

F. Seleccione la densidad ósea (7); es posible ajustar o modificar el valor de la densidad ósea en cualquier momento de la operación.

G. Toque los iconos de los dientes (8) o mantenga pulsado el botón naranja del mando de pedal para realizar los demás procedimientos quirúrgicos planificados de la operación.

Nota : Consulte la IFU de la pieza de mano correspondiente si necesita cambiar la herramienta.

H. Pulse *Datos* (4) para modificar los datos del paciente si es necesario.

↳ Aparece la pantalla de la página de ***datos de funcionamiento***.

Para más detalles, véase el apartado "8.9.2 Datos de funcionamiento".

I. Pulse el botón Finalizar (5) para terminar la operación.

↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Finalizar operación*.

J. Pulse *Finalizar* para confirmar el fin de la operación o *Cancelar* para continuar la operación.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 11



FIG. 12

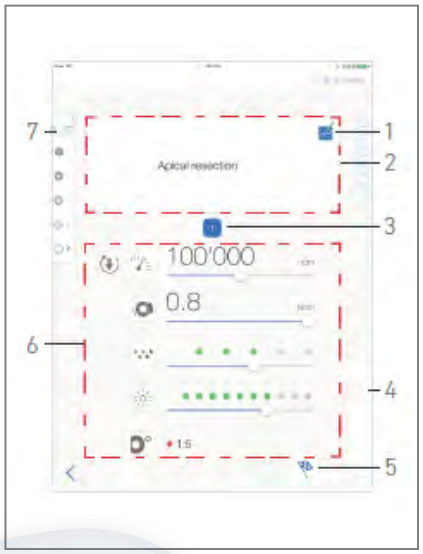


FIG. 13

10.6 Iniciar una operación directa

El modo de funcionamiento directo permite realizar una operación sin ninguna planificación.
FIG. 11

A. En la pantalla de la página *Configuración*, pulse (2) en el área Operación *directa* para seleccionar el *procedimiento* quirúrgico . Aparecerá la ventana emergente Procedimiento. *Nota : Los procedimientos definidos por el usuario se representan mediante . Los procedimientos por defecto están representados por* . O pulse (1) si ya se muestra la operación deseada y vaya directamente al paso E.

↳ Aparece la pantalla Página *operativa*.

FIG. 12

B. Pulse el procedimiento deseado o pulse *Cerrar* (1) para volver atrás.

↳ La aplicación vuelve a la página de *configuración*.

Consulte el capítulo "10.8.1 Añadir procedimiento" para crear un procedimiento definido por el usuario.

C. Pulse (1) para acceder a la pantalla de la página *Operativa*, FIG. 11.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

⚠ ADVERTENCIA

Si se pulsa el mando de pedal antes de entrar en modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, suelte el pedal ...". El micromotor MX-i no se pondrá en marcha hasta que se suelte y se vuelva a pulsar el pedal.

⚠ ADVERTENCIA

Si el volumen del sonido está desactivado antes de entrar en el modo operativo, aparecerá el mensaje de advertencia "Por favor, active el volumen del sonido en su iPad y ajústelo a un nivel apropiado de acuerdo con el nivel de ruido ambiental de su sala de prácticas".
El micromotor MX-i no empezará a funcionar hasta que el volumen del sonido esté en ON.
FIG. 13

⚠ ADVERTENCIA

Al acceder a la pantalla de la página *Operativa* por primera vez, se muestra una ventana emergente para introducir el comportamiento del botón naranja. Pulse en cualquier lugar de la pantalla para cerrar la ventana emergente o pulse *No mostrarme de nuevo* para confirmar:



D. Accione el mando de pedal para ajustar la velocidad del micromotor MX-i. Si es necesario, pulse (1) para grabar el paso.

Nota : Los valores de velocidad y par en tiempo real se muestran cuando el micromotor MX-i está en marcha.
Cuando la demanda de potencia del micromotor MX-i es excesiva, la pantalla Operativa muestra el símbolo de sobrecalentamiento . En este caso, la unidad iChiropro reduce automáticamente el par para evitar el sobrecalentamiento del micromotor MX-i. Para restablecer el par al 100%, deje que el motor funcione en ralentí o se detenga durante unos segundos.

E. Navegue por los pasos de la operación mediante:

- Pulse brevemente el botón naranja del mando de pedal o toque el área de navegación (2) para pasar al siguiente paso;
- Pulse el icono del paso deseado (3).

Nota : Consulte la IFU de la pieza de mano correspondiente si necesita un cambio de herramienta.
F. Ajuste los parámetros operativos (6) si es necesario.

Véase el apartado "9.8 Parámetros operativos".
G. Seleccione la densidad ósea (7); es posible ajustar o modificar el valor de la densidad ósea en cualquier momento de la operación.
H. Pulse *Datos* (4) para modificar los datos del paciente si es necesario.
↳ Aparece la pantalla de la página de *datos de funcionamiento*.
Para más detalles, véase el apartado "8.9.2 Datos de funcionamiento".
I. Pulse el botón *Finalizar* (5) para terminar la operación.
↳ Se abre un cuadro de mensaje: *Finalizar operación*.
J. Pulse *Finalizar* para confirmar el fin de la operación o *Cancelar* para continuar la operación.
↳ Aparece la pantalla de la página *Datos de la operación*. Rellene la información necesaria y pulse *Guardar*.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Para más detalles, véase el apartado "8.9.2 Datos de funcionamiento".

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 **depodent.es**

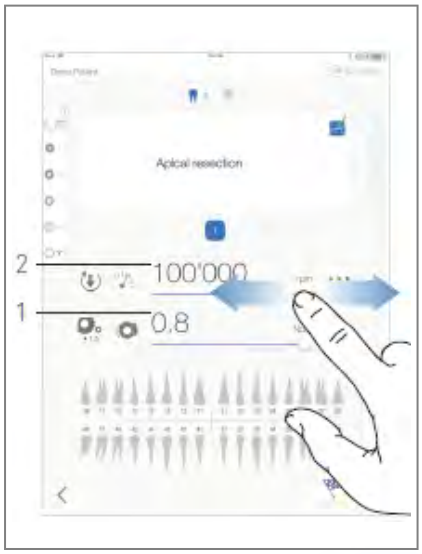


FIG. 14



FIG. 15



FIG. 16

10.7 Parámetros operativos

La disposición de los parámetros operativos puede diferir ligeramente si se visualiza a partir de una operación directa, una operación planificada o un protocolo de procedimiento. No obstante, los procedimientos indicados en este capítulo son válidos para todo tipo de operaciones. Todos los parámetros operativos pueden modificarse temporalmente durante una operación, en la pantalla *Operativa*.

10.7.1 Velocidad y par del micromotor MX-i

FIG. 14

Los valores de velocidad (2) y par (1) máximos alcanzables se visualizan cuando el micromotor MX-i no está en marcha. Los valores de velocidad (2) y par (1) en tiempo real se muestran cuando el micromotor MX-i está en marcha. Deslice para ajustar los valores máximos de velocidad y par. O pulse los iconos para activar el teclado para el ajuste fino.

FIG. 15

utilice el teclado para ajustar con precisión los valores de velocidad máxima y par del motor y pulse *Cancelar* o *Hecho* para validar.

10.7.2 Sentido de giro del micromotor MX-i

FIG. 16

Pulse para seleccionar el modo de rotación del micromotor MX-i:

- *Hacia delante* (en el sentido de las agujas del reloj)
- *Marcha atrás* (sentido antihorario)

Nota : La pantalla operativa muestra siempre el sentido de giro seleccionado.
En modo inverso (CCW), el símbolo parpadea y hay una alerta sonora (pitidos medios alternos).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 17



FIG. 18



FIG. 19

10.7.3 Nivel de riego

FIG. 17

Deslice o toque el punto correspondiente para configurar el nivel de riego.
Son posibles 6 niveles de ajuste:
Riego OFF, 30ml/min, 60ml/min, 90ml/min, 120ml/min, 150ml/min.

10.7.4 Proporción de la pieza de mano

FIG. 18

Pulse y seleccione para modificar la relación de la pieza de mano.

⚠ ATENCIÓN

Compruebe que la pieza de mano corresponde a su selección.

Nota : La pantalla operativa muestra siempre la relación de la pieza de mano seleccionada.
La relación de la pieza de mano es de color rojo para los engranajes de multiplicación, de color azul para los engranajes de transmisión directa y de color verde para los engranajes de reducción.

10.7.5 Intensidad luminosa

FIG. 19

Deslice o toque el punto correspondiente para configurar la intensidad luminosa del micromotor MX-i.
Son posibles 11 niveles de ajuste:
luz OFF, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%, 80%, 90% y 100% del valor máximo de intensidad de luz.

Nota : La pantalla operativa muestra siempre el valor de intensidad luminosa seleccionado.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 20

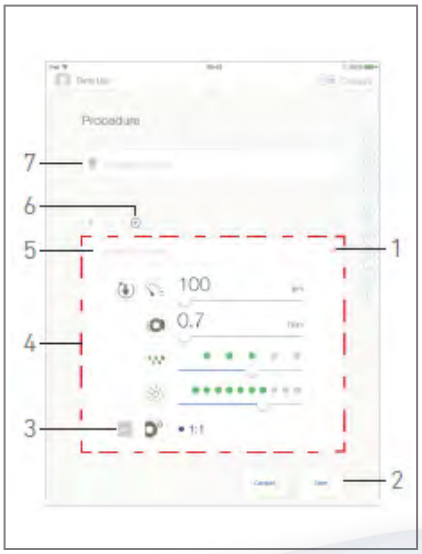


FIG. 21



FIG. 22

10.8 Añadir, editar o eliminar procedimientos

10.8.6 Añadir procedimiento

FIG. 20

A. En la ventana emergente *Procedimiento*, pulse + (1) para crear un procedimiento desde cero. O pulse ⊕ (2) para crear una copia de un procedimiento de fábrica.

↳ Aparece la pantalla de la página *Protocolo de procedimiento*.

Nota : Los procedimientos definidos por el usuario se representan mediante . *Los procedimientos por defecto están representados por* .

FIG. 21

B. Rellene o modifique el campo *Nombre del procedimiento* (7).

C. Cambie el *nombre del paso Opcional* (5) y los parámetros operativos (4) si es necesario.

Véase el apartado "10.7 Parámetros operativos".

D. Pulse (3) para grabar el paso por defecto.

E. Pulse ⊕ (6) para añadir pasos o pulse × (1) para eliminar pasos del protocolo de procedimiento. Cambie su posición arrastrándolos y soltándolos.

Nota : Es posible añadir hasta 12 pasos para cada procedimiento.

F. Pulse *Guardar* (2) para validar.

↳ El nuevo procedimiento se encuentra en la ventana emergente *Procedimiento*.

Nota : El campo Nombre del procedimiento debe rellenarse antes de guardar.

10.8.7 Editar procedimiento (definido por el usuario)

FIG. 22

A. En la ventana emergente *Procedimiento*, pulse (1) sobre el procedimiento definido por el usuario que desee modificar.

↳ Aparece la pantalla de la página *Protocolo de procedimiento*.

B. Cambie los parámetros operativos deseados.

Véase el apartado "10.7 Parámetros operativos".

C. Pulse *Guardar* para validar o *Cancelar* para descartar los cambios.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 23

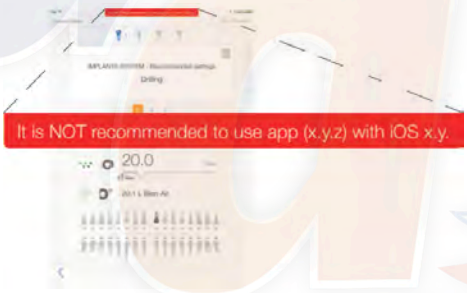
10.8.8 Eliminar procedimiento (definido por el usuario)

FIG. 23

Deslice el dedo hacia la izquierda para eliminar el procedimiento definido por el usuario.

11 Lista de errores y solución de problemas

11.1 Alertas de seguridad (funcionamiento)

Descripción de la advertencia	Mensaje	Causa de la alerta	Acción
Pedal de control para liberar	⚠ Por favor, suelte el pedal	El pedal se mantiene pulsado al acceder a la página operativa. El mando de pedal permanece pulsado al confirmar cualquier notificación del sistema. El motor está atascado durante más de 2 segundos.	Suelte el pedal de control y vuelva a pulsarlo.
Limitación del par motor activada		El accionamiento del motor limita el par suministrado para evitar el sobrecalentamiento del motor.	Evite el uso prolongado. Deje que el sistema se enfríe.
Transición de perforación de baja a alta velocidad		El usuario cambia de perforación de baja velocidad a alta velocidad (≥ 100 RPM) durante el procedimiento de implante.	Confirme la transición y acuse recibo del mensaje.
Altavoz del iPad APAGADO	Por favor, active el volumen de sonido en su iPad y ajústelo a un nivel apropiado de acuerdo con el nivel de ruido ambiente en su sala de práctica.	El altavoz del iPad está apagado o el usuario ha desactivado el volumen del sonido. Es necesario tener el altavoz del iPad encendido para que las notificaciones de sonido del sistema y las alarmas se oigan claramente.	Encienda el altavoz del iPad y ajuste el volumen del sonido a un nivel adecuado.
Versión de iOS en uso no verificada		La versión de iOS instalada en el iPad no ha sido verificada según los protocolos de validación de Bien-Air. Por lo tanto, NO se recomienda utilizar el sistema con esta configuración.	NO actualice el iPad con nuevas versiones de iOS a menos que Bien-Air lo recomiende. Si a pesar de todo el iPad ha sido actualizado con una nueva versión de iOS, no utilice el sistema hasta que Bien-Air haya verificado y aprobado la nueva versión de iOS.
Manual del usuario actualizado	Se ha actualizado el Manual del Usuario, que puede consultarse en la página de Información.	En la página web de Bien-Air está disponible una actualización del manual de usuario, que se ha descargado automáticamente en el iPad.	Se recomienda encarecidamente consultar el Manual del usuario actualizado antes de utilizar el sistema.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Descripción del error	Mensaje	Causa del error	Acción
ERROR 1: Pérdida de conexión del pedal			
Falta la conexión del pedal de control	El mando de pedal no está conectado. Compruebe la conexión del mando de pedal.	El pedal no está conectado correctamente.	1. Comprobar la conexión del pedal 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA
ERROR 2: Error general de la bomba peristáltica			
Fallo general de la bomba de riego	Fallo de la bomba de irrigación póngase en contacto con Bien-Air Dental SA	Fallo eléctrico de la bomba de riego. El motor de la bomba de riego se sobrecalienta	Póngase en contacto con Bien-Air Dental SA.
ERROR 3: Pérdida de conexión del motor			
Falta la conexión del motor	El motor no está conectado. Compruebe la conexión del motor.	Fallo de pérdida de fase del motor. El motor no está conectado correctamente.	1. Compruebe la conexión del motor. 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA.
ERROR 4: Fallo en el cable del motor			
Fallo del cable del motor	¡Fallo en el cable del motor! Sustituya el cable del motor.	Fallo de la tarjeta de control del motor. El cable del motor puede estar defectuoso.	1. Sustituir el cable del motor 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA.
ERROR 5: Sobrecalentamiento del control del motor			
Sobretemperatura del motor	Sobrecalentamiento general del sistema. Por favor, espere hasta que se enfríe.	Sobrecalentamiento de la tarjeta de control del motor.	1. Espere a que se enfríe el sistema 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA.
GEN ERROR [FailCode] : Fallo eléctrico del sistema			
Fallo eléctrico del sistema	1. Apague la unidad 2. Desconecte el dispositivo iPad de la unidad 3. Cerrar la aplicación 4. Vuelva a encender la unidad 5. Vuelva a conectar el dispositivo iPad a la unidad 6. Reinicie la aplicación 7. Si el problema persiste, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA	[FailCode] = EC100: Fallo de comunicación del accionamiento del motor [FailCode] = EC101 : Fallo de tensión del motor [FailCode]=EC102 : Fallo de sobretensión del motor [FailCode] = EC120: Motor drive other failure	1. Apague la unidad 2. Desconecte el dispositivo iPad de la unidad 3. Cierre la aplicación iChiropro 4. Vuelva a encender la unidad 5. Vuelva a conectar el dispositivo iPad a la unidad 6. Reinicie la aplicación iChiropro 7. Si el problema persiste, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

11.2 Errores de compatibilidad con iOS (pantalla de descargo de responsabilidad)

color	Versión de iOS (cambio de dígito identificador)	Versión texto	Restricciones (recomendaciones)
Verde	- Ninguna. - El iOS instalado actualmente es idéntico al iOS verificado durante la validación de la aplicación.	Actualmente instalado iOS x.y.z sección de texto se muestra en color verde.	Sin restricciones
Naranja	- La última cifra es diferente: iOS x.y.Z. - El iOS instalado actualmente se actualizó para un cambio menor en comparación con el iOS verificado durante la validación de la aplicación.	La sección de texto iOS x.y.z instalado actualmente se muestra en color naranja. El usuario debe ser consciente de que la configuración que está utilizando es ligeramente diferente de la configuración recomendada.	- La configuración en uso difiere ligeramente de la recomendada. - Sin restricciones
Rojo	- La primera y/o segunda cifra son/son diferentes: iOS X.y.z, o iOS X.Y.z. - El iOS instalado actualmente se actualizó para cambios importantes o al menos significativos en comparación con el iOS verificado durante la validación de la aplicación.	Actualmente instalado iOS x.y.z sección de texto se muestra en color rojo.	- La configuración en uso difiere significativamente de la recomendada. ⚠ **ADVERTENCIA** La configuración actual NO debe utilizarse.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 1

12 Mantenimiento y revisión

⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente productos y piezas de mantenimiento originales de Bien-Air Dental o los recomendados por Bien-Air Dental SA. El uso de otros productos o piezas puede causar fallos de funcionamiento y/o anular la garantía.

12.1 Servicio

⚠ ADVERTENCIA

No desmonte nunca el aparato. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, le aconsejamos que se ponga en contacto con su proveedor habitual o directamente con Bien-Air Dental SA.

Período de servicio

El dispositivo se probó simulando 10.000 procedimientos clínicos (lo que corresponde a un periodo de servicio de 6 a 10 años). Si el uso real del dispositivo supera el periodo de servicio probado, se recomienda el mantenimiento preventivo del dispositivo.

12.2 Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

- No sumergir en solución desinfectante.
- No está diseñado para un baño de ultrasonidos.

⚠ ATENCIÓN

- Utilice una nueva línea de irrigación estéril para cada paciente.
- Utilizar una nueva sábana protectora estéril para cada paciente.

Limpie la unidad, incluidos el soporte y el pedal de control, frotándola suavemente con un paño limpio empapado en un producto adecuado (por ejemplo, Bien-Air Dental Spraynet o alcohol isopropílico durante unos 15 segundos).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es



FIG. 1

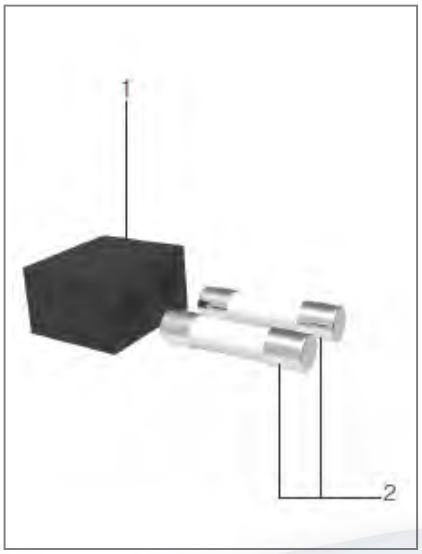


FIG. 2

12.3 Sustitución de fusibles

A. Apague la unidad iChiropro "O".

B. Retira el iPad del adaptador.

⚠ **ADVERTENCIA**

El cable de alimentación debe desconectarse al menos 10 segundos antes de abrir la caja de fusibles.

C. Retire la caja de fusibles (1) con un destornillador plano FIG. 2.

D. Sustituya los fusibles (2) por los nuevos y vuelva a colocar la caja de fusibles (1) en su sitio FIG. 3.

⚠ **ADVERTENCIA**

Utilice únicamente fusibles T4.0AH 250 VAC REF 1307312-010.

12.4 Cambio de adaptador iPad

A. Apague la unidad iChiropro "O".

B. Retira el iPad del adaptador.

C. Retire el soporte y desenchufe todos los cables de la unidad iChiropro.

D. Abra la tapa de la bomba peristáltica y desinstale en ella el casete peristáltico.

E. Incline la unidad iChiropro aproximadamente 45° y retire ambos tornillos (2).FIG. 1

F. Retire el soporte del iPad (s1) e instale el necesario, prestando atención a no forzarlo para no dañar el conector.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

12.5 Embalaje y almacenamiento

Condiciones de almacenamiento		
	Rango de temperaturas:	[0°C; +40°C] [+32°F; +104°F]
	Rango de humedad relativa:	[10%; 80%]
	Limitación de la presión atmosférica:	[650 hPa; 1060 hPa] [490 mmHg; 795 mmHg]
	Mantener alejado de la lluvia	

ESP

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

13 Transporte y eliminación

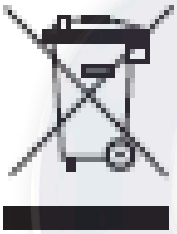
13.1 Transporte

Transporte		
	Rango de temperaturas:	[-20°C; +50°C] [-4°F; +122°F]
	Rango de humedad relativa:	[5%; 80%]
	Limitación de la presión atmosférica:	[650 hPa; 1060 hPa] [490 mmHg; 795 mmHg]
	Mantener alejado de la lluvia	

13.2 Eliminación



La eliminación y/o reciclado de materiales debe realizarse de acuerdo con la legislación vigente.



Este aparato debe reciclarse. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que constituyen un riesgo para la salud y el medio ambiente. El usuario debe devolver el aparato a su distribuidor o establecer contacto directo con un organismo autorizado para el tratamiento y la recuperación de este tipo de aparatos (Directiva europea 2012/19/UE).

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

14 Información general

El aparato debe ser utilizado por profesionales cualificados respetando las disposiciones legales vigentes en materia de seguridad, salud y prevención de accidentes laborales, así como las presentes instrucciones de uso. De acuerdo con dichos requisitos, los operarios:
- sólo debe utilizar aparatos que estén en perfecto estado de funcionamiento; en caso de funcionamiento irregular, vibración excesiva, calentamiento anormal u otros signos que puedan indicar un mal funcionamiento del aparato, debe interrumpir inmediatamente el trabajo; en este caso, póngase en contacto con un centro de reparación autorizado por Bien-Air Dental SA;
- deben velar por que el producto sólo se utilice para el fin al que está destinado, deben protegerse a sí mismos, a sus pacientes y a terceros de cualquier peligro.

14.1 Limitación de responsabilidad

⚠ PRECAUCIÓN
Bien-Air Dental SA no se hace responsable del uso no conforme del iPad. Deben respetarse las condiciones y restricciones de uso establecidas por Apple (jailbreak, modificación del hardware, etc.). Para garantizar el correcto funcionamiento de todo el dispositivo, asegúrese de utilizar su aplicación iChiropro únicamente con la versión de iOS validada por Bien-Air Dental SA.

14.2 Marcas

iPad Air®, iPad Pro® y iPad® son marcas registradas de Apple Inc.

14.3 Condiciones de garantía

Bien-Air Dental SA concede al usuario una garantía que cubre todo defecto de funcionamiento, de material o de fabricación. El aparato está cubierto por esta garantía a partir de la fecha de facturación de:

- 12 meses para el cable del motor;
- 24 meses para la unidad iChiropro y CA 20:1 L Micro-Series;
- 36 meses para el micromotor MX-i LED.

En caso de reclamación justificada, Bien-Air Dental SA o su representante autorizado reparará o sustituirá el producto gratuitamente.
Quedan excluidas todas las demás reclamaciones de cualquier tipo, en particular las reclamaciones por daños y perjuicios.
Bien-Air Dental SA no se hace responsable de los daños o lesiones y sus consecuencias, resultantes de:

- desgaste excesivo
- uso inadecuado
- incumplimiento de las instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento
- influencias químicas, eléctricas o electrolíticas inhabituales
- conexiones deficientes, ya sea del suministro de aire, agua o electricidad.

⚠ **ADVERTENCIA**
La garantía quedará sin efecto si el daño y sus consecuencias se deben a una manipulación indebida del producto, o a modificaciones del mismo realizadas por personas no autorizadas por Bien-Air Dental SA.
Las reclamaciones en virtud de los términos de la garantía sólo se tendrán en cuenta previa presentación, junto con el producto, de la factura o de la carta de porte, en la que deberá indicarse claramente la fecha de compra, la referencia del producto y el nº de serie.
Consulte las Condiciones Generales de Venta en www.bienair.com.

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

14.4 Referencias

Dispositivo REF	LEYENDA
1600784-001	Consola iCHIROPRO

Accesorios REF	LEYENDA
1600755-001	Micromotor eléctrico MX-i LED.
1600881-001	Cable MX LED de 3 metros de longitud.
1600606-001	Cable MX LED
1303393-001	Potencia para la fijación de la bolsa de líquido fisiológico
1600631-001	Pedal de control
1601192-001	Mando de pedal inalámbrico + Dongle
1501746-002	Film protector estéril
1501738-010	Línea de riego de 3,5 m
1500984-010	Línea de riego
1501621-010	Sistema de riego KM 20:1L
1307312-010	Paquete de 10 fusibles ø5x20 T4.0AH 250 VAC alto poder de corte.
1501317-100	Bur Guards HP1:2 (100 PCES)
1501635-001	Línea de riego KM (10/pkg)
1301575-001	Pieza de mano/soporte
1308761-001	Adaptador para iPad 10
1308964-001	Adaptador iPad Air 5
1501635-001	Línea de riego KM (10/pkg)

DepoDent Suministros Dentales Tel. 911 976 174 · WhatsApp 603 588 999 depodent.es

Bien-Air Dental SA
Länggasse 60 Case postale 2500 Bienne 6 Switzerland
Tel. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91
dental@bienair.com

Other addresses available at
www.bienair.com

EC REP Bien-Air Europe Sàrl
19-21 rue du 8 mai 1945
94110 Arcueil
France

DepoDent
Al servicio de su laboratorio y clínica dental

CONTACTO
ventas@depodent.es
Tel. +34 911 976 174
WhatsApp 603 588 999
depodent.es

OFICINAS COMERCIALES
Castellón
Tarragona

Distribución en todo
el territorio nacional

ZONAS DE DISTRIBUCIÓN
Cataluña y Aragón
Centro peninsular
Norte peninsular
Levante y Baleares
Andalucía y Extremadura

REF 2100291-0011/2025-03